宣傳攻

柱林撞機

死

長宣

蘇聯絕對不會向美讓

法擁有

問題應



和 基 地 地

作合家國洲亞籲呼 全安脅威聯蘇付應

黃竹坑道53號 近香港仔消防局

超值現貨廠王

結構新穎,方正無柱位,合輕工業及附設寫字樓

首期二成,十年分期付款

平厅法院是 地方 香港港灣道30號,新鴻基中心45樓公5-8916833 本地盤售樓處公5-551037(假日照常)



群力工業大厦

沙田大圍成運路21-23號

僅餘三單位

六樓 2 號 1325呎 (另天台1642呎) 月租\$4,220 六樓10號1487呎(另天台1134呎)月租\$4,170 六樓12號1485呎(另天台1558呎)月租\$4,500

洽租處:新鴻基地產代理 ☎5-8916833 或駕臨本厦管理處引看

理度地

九龍官塘功樂道53號 ☎3-429664(假日照常)

益新置業有限公司

怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大厦97室

高級洋樓· 面海向南 環境幽雅· 即買即住

面積由856呎起

每呎僅售:

\$560

顾房出讓

工業廠房地下面積四 萬方呎,位於癸涌工 業中心區 > 交通方便 り貨櫃車可直達り連 **車位15個**。

有意者請電:5-639613洽。

天后廟道33號

矿重 到企 LLJ 3号 新市兆日大樓 歡渡中秋勝地

厦 際 中區地王23樓海景 790呎-2040呎 月租每呎\$7.50起

永安祥置業有限公司 (永安祥集團成員) 香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓 電話:5-430303-9 5-446171-3

> 荃灣靑山道187號 奎勝大厦

尚餘三數伙 ★毎呎五百元起★ C座舗位租售 天橋直達地鐵總站 地下、二、三樓商塲租售 協成行代理有限公司 (5) 234523, 250834

請但駱 售號

交通方便 設有停車場 年期尚餘105年 高級建築材料,外牆顏色紙皮石,鋁質 窗,柚木地板,美國士丹達浴缸及潔具 售 ,煤氣設備,公共電視天線,對講機及 閉路電視保安系統,全住宅,即買即

每層壹伙

住。 20%樓價可入伙,十五年分期付款,月 租市值\$6,000以上,供樓平過納租。

特價每方尺 \$ 540起 冷購處觀點業有限公司 睡房

天后廟道二至十五樓平面圖

地盆天后廟道33號 電話:5-233522 5-780663

更再大厦

現貨即買即住

所餘單位 再次減價

每呎祇售

單位面積455呎至621呎 首期二成 廿年分期 月供二千餘元

地下旺鋪商場·大小單位齊備

合貨倉、超級市塲及各行業 租每呎 九元起、售每呎 500 元起

圖 怡華置業有限公司

·香港學廠街10號新與(利大廈97家 全5-229162-5(四線) 地製市等: 5-8841092 地盤電話: 5-468756

關於政府的財政方面者,各國務須傾居,採取緊縮的方針,免致招來通復在本月十二日發表的年報中,提出了在本月十二日發表的年報中,提出了在本月十二日發表的年報中,提出了的課題。關於辦法方面,國際貨幣基的課題。關於辦法方面,國際貨幣基礎服的重新燃起,這也就成爲各國今時限的重新燃起,這也就成爲各國今時限

或

或

否認

北京 外交部發言

南沙島附近海域主權 於泛美機飛台問題份 北京 **汽輸出勞** 台灣

并得到美國同意轉讓,請予證實。齊達東經濟評論」報道,中國從巴基斯|向美方提出了具體要求,現在仍在等

和一旦身和强烈部。所以 和一旦身和强烈部。所以 和人民, 、一人民, 和人民, , 和人民, , 和人民, 和人民, 和人民, 和人民, 和人民, 和人民, 和人民, , 和人民, 和人民, 和人民, 趙紫陽昨日會見

斯里蘭卡 表示支持該 總統 國獨

四期星

關切,對斯里蘭卡人民 會見斯里蘭卡總統特使 會見斯里蘭卡總統特使 會見斯里蘭卡總統特使 一個對斯里蘭卡總統特使 一個對斯里蘭卡總統特使 中國繼續發展南亞國家合作關 一局勢能夠保持穩定,並 是職長政府維護國家獨 主中國政府堅决支持斯 中國政府堅决支持斯 由于縣亂而遭受的損失 表示相信斯里蘭卡人民來 我是一個很大的故舞。 我是一個很大的故舞。 我是一點。賈亞瓦德納 我是一點。賈亞瓦德納 我是一點。賈亞瓦德納

英聯邦事務次官 將任駐北京大使 使柯利達本年稍後退休

、是香港繼續繁榮和穩定之必要條件。 (美聯社香港十四日電)香港「遠東經濟評論」週刊報導、英國 市是香港繼續繁榮和穩定之必要條件。 (美聯社香港十四日電)香港「遠東經濟評論」週刊報導、英國 市是香港繼續繁榮和穩定之必要條件。 (美聯社香港十四日電)香港「遠東經濟評論」週刊報導、英國 市是香港繼續繁榮和穩定之必要條件。

, 贾斯里 亞克斯里爾卡

目前世界經濟必須

警戒的問題

通融。 等國家,不單像上面所說的那樣,由於出口等國家,不單像上面所說的那樣,由於出口等國家,不單像上面所說的那樣,由於出口等國家,不單像上面所說的那樣,由於出口



全球性經濟 指出出 復甦

· 倚賴美國帶

,但銀根成長反覆不定 短期利率上升步伐相同 整遇來臨時始有轉機。 衰退來臨時始有轉機。 開始向上

十五日天氣預測 北京天 又回升 津氣溫

-二城市九月十五日的天[日電)中央氣象台今天



圍 魏 救 趙 圍魏 救趙

整固和加强自己在「雙雄對峙」中的優勢地位。 对一個理想的途徑,來擺脫它當前所處的困境。 对一個理想的途徑,來擺脫它當前所處的困境。 对一個理想的途徑,來擺脫它當前所處的困境。 不一個理想的途徑,來擺脫它當前所處的困境。 不過對方低頭,又不向對方攤牌的前提下,竭力尋求一個理想的途徑,來擺脫它當前所處的困境。 在這種形勢之下,就給「環球性」的冷戰,在這種形勢之下,就給「環球性」的冷戰,

航行伏爾加河蘇聯輪船

可以透過叙利亞

撞船一

百多

年

麥南馬拉談舊事

美蘇幾乎直接作戰

蘇聯冷血屠夫 駐防遠東基地

有十三年歷史

百分十九是吸烟者 每年十十九是吸烟者 (路透社美國倫敦十四日電)據今日發表政府一項調查關本 (路透社美國倫敦十四日電)據今日發表政府一項調查關示, 成至十六歲之間的學童,有百分十九是吸烟者。他們其中百分十一是 成至十六歲之間的學童,有百分十九是吸烟者。他們其中百分十一是 成至十六歲之間的學童,有百分十九是吸烟者。他們其中百分十一是 成至十六歲之間的學童,有百分十九是吸烟者。他們其中百分十一是 成至十六歲之下青少年的店東予以嚴厲處罰。 (路透社受歐斯特十四日電)據今日發表政府一項調查關示,英 國政治中她隨意行事已經太久了。依我的判斷,那樣的日子已經過去 了。」歐文是上一屆工黨政府的外相,一九八一年,他退出工黨,做 工工黨政府的外相,一九八一年,他退出工黨,協 對組織社會民主黨,他說,數卓爾夫人似乎不了解她本人對英國做了 些什麽事。

是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。 是一副「雷聲大,雨點小」的做法。

影问生,來加强討蘇聯的各種壓力 魏救魏趙」——盡可能利用「南韓 「移花接木」的目的;最理想的歐 反過來對美國講,要想在現時

以之東隅」的戰果。

整相對的問題上,輕而易舉地應脫當前的困境」。從而使第略來越傾向於,「寧可付出相略來越傾向於,「寧可付出相略來越傾向於,「寧可付出相關性,來加强對蘇聯的各種壓

要的「果體大屠殺」事件,已經在全世界鹽內克 與的「果體大屠殺」事件,已經在全世界鹽內克 與的「果體大屠殺」事件,已經在全世界鹽內克 之一、由這血腥暴行所觸發的「環球性公債」 一、由這血腥暴行所觸發的「環球性公債」 一、由這血腥暴行所觸發的「環球性公債」 一、由這血腥暴行所觸發的「環球性公債」 一、由這血腥暴行所觸發的「環球性公債」 ,推動到一個更加擴大,更加深刻,而且也是 更加露骨的階級上去。 一、無論在屬度,深度,或是嚴重的程度上,否少 ,推動到一個更加擴大,更加深刻,而且也是 更加露骨的階級上去。 主,表現得有點異乎尋常 企總的來講,美國是表面上聲色俱厲,咄咄 上,表現得有點異乎尋常

蘇戰機摧毀南韓客機

日本要求蘇聯賠償 接受日本照會

六七年中東衝突時

四日電 · (美聯社英斯科 一 (美聯社英斯科 一 (美聯社英斯 一 (美聯社) 一 (美聯社) 一 (美聯社) 一 (美聯社) 一 (大) 一 (大)

中紀委召開工作會議

的慘劇。

經濟

犯罪活動

○北京九月十四日電)中共中央紀律檢查委員會於九月五日至九度與所有。
 ○北京九月十四日電)中共中央紀律檢查委員會於九月五日至九度與所有。
 ○北京九月十四日電)中共中央記述協問事。
 ○北京九月十四日電)中共中央記述協問事。
 ○北京九月十四日電)中共中央記述協問事。
 ○北京九月十四日電)中共中央記述協議。
 ○北京九月十四日電)中共中央記述協議。
 ○北京九月十四日電)中共中央記述協議。
 ○北京九月十四日電)中共中央紀律檢查委員會於九月五日至九度與所述的
 ○北京九月十四日電)中共中央紀律檢查委員會於九月五日至九度與所述
 ○北京九月十四日電)中共中央紀律檢查委員會於九月五日至九度與所述
 ○北京九月十四日電)中共中央紀律檢查委員會於九月五日至九度與所述
 ○北京九月五日至九日
 ○北京九月五日
 ○北京九月
 ○北京北京北京北京市
 ○北京北京市
 ○北京北京市
 ○北京市
 ○北

戦機撃落大韓客機事件後離去。(合衆國際社) 美國務卿舒爾茲(左)與中央情報局長卡賽在國會參議院商討蘇

事件聽證會上,陳述意太小組委員會關於菲律太小組委員會關於菲律

大馬軍進駐南沙

中共已

正式抗議

KIU

此刻無盡報國情

中爲空軍總司令郭汝霖上將。(中韓國囘國的反共義士,現已成爲國

個

獨力

已通 訂位

有遇刺危險 列根如訪菲

一里女子出,民航局基於平等互惠原則,同意自今天上日,主動無條件解除暫停華航在菲律賓航權的禁令。並完公司向民航局報告,華航已接到菲航正式通知,內容是在公司向民航局報告,華航已接到菲航正式通知,內容是在 中央社台北十四日里。

· 士說,列根如赴菲律賓· 「華盛頓郵報」今天

四日遠東市)菲律賓民航委員會是在昨晚通知中華航空公司,五天,菲航停飛台北十二天。國民航局經多次協商不成後,也於九月三日中止菲航航權。至於八月廿一日,因華航搭載菲國反對黨領袖阿基諾(以化名登 W.7.月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7.次八月廿一日,7. 解除

否,然後民航局再批准華航恢復飛航馬尼拉,同時解除菲航停航司今天表示,按照程序,華航在接到菲律賓民航委員會通知後,

公司經理陳修德也表示,菲航將與華航採取一致行動,於十六日恢復馬上晉表示,今天已通知各有關旅行社,接受旅客訂位。他預料,儘晉只2訂於九月十六日起,恢復飛行台北、馬尼拉往返班機2四日電2中、菲恢復航權後,中華航空公司與菲律賓航空公司台北分2班次,然後民航委員會將自動批准菲航的要求。

夫國務院官員的意見 基諾抵埗 即 遇害

所能爲

但很喧闹的示威,抗酸 武装部除總多謀長威爾但很喧闹的示威,抗酸 武装部除總多謀長威爾但很喧闹的示威,抗酸 武装部除總多謀長威爾他們所聲稱的「美國支 將軍對新聞界說,美國學生今日在美國大使舘 國空軍及海軍基地的運學生今日在美國大使舘 國空軍及海軍基地的運學生今日在美國大使舘 國空軍及海軍基地的運學生們所聲稱的「美國支 將軍對新聞界說,美國學生們重視的高壓政 將軍對新聞界說,美國學生們重視的高壓政 將軍對新聞界說,美國學生們重視的高壓政 將軍對新聞界說,美國 與及支持馬可斯 涉內政

」五請 場早

即日

台

德 省 信

本屆金像獎最佳女主角

本屆金球獎最佳女主角

擊射手槍遭

别獲得特別學行的第一

男女受情

在安理會否決 軍進駐內戰區

電)此間外交 性。 | 之際,今長巴基斯新紅紅約聯合 | 有外軍撤出黎國之可能 | 政府運動進入第二黎巴嫩建議安理會似愛莫能助

倒旅遊巴士 ,未可同日而語。另一之比堅已不比過以色列「晚報」引

康情况甚佳 介是提交解・而無法・然而・他認爲:如分是需要呈逃辭職者便

盟締省灣台與

呈遞数

職書

慾

主珍絲桃羅達蒂華舊演娜烈麗美娜。倫莎 環心色傷迷愁 挑,心打,海 引連愛滾情痴 美深胴烘。滿最眼給 態度體托。足大開你 態圈色玩界色 心變慾意新情

。看觀宜不童兒 不神英 輝魔明 朽武雄之萬皇幻天 之縱劍王劍巨雄献 作橫氣

哥倫比亞最新式人 Ē

爺晤 積奇基路遜 李察派亞 納於超過 史葛舒華茲 資义 天不怕·地不怕 表不怕· 打工仔· 推到化 TITE 最怕少爺仔, 貪新鮮·玩玩吓 性變又 万馬

ONE OF THE YEAR'S 10 BEST NORK POST - NATIONAL BOARD OF REVIEW SNETT NEW SCATERS - PEOPLE MAGAZINE TAIAGAZINE - NEW HOUSE NEW STATERS COSTY - WNEW TY

美實在有

令 雨 過

沙地阿拉伯要求美 佔黎野

盡最大努力

比堅本 ,旨在結束黎國之戰事大馬士革繼續舉行會談例人實達邊親王今日在

週內

過通會議州加

賣座 温

第5

大流行 ・ 曲榜首 法醫今驗屍調查死因案未分類

男嬰嘔

吐昏迷不

人撫養沐浴後出事

德士古道工業中心

可能因在醫院經過

上午・警方家院委選

出售由416,400元起

面積由2.149呎至18.368呎

全海景•獨立厠所

毎層全無柱位

電話:0-239781

●厚料鋼窗

●外牆玻璃紙皮石

停車場通道寬敞

新方缸訊到場調查,暫未將案分類,有待法醫官於明天替男嬰用X光照肺驗屍調查。(合)家醫院,抵院後證實不治。 病醫院,抵院後證實不治。 於此水館頭,額角出現瘀痕,當時男嬰哭喊外,未有異樣,冲凉後,姓姚褓姆給男嬰進食蛋糕,此俗紅水館頭,額角出現瘀痕,當時男嬰哭喊外,未有異樣,冲凉後,姓姚褓姆給男嬰進食蛋糕,此昨是雙親將男嬰幾交姓姚褓姆後離去上班。至十時,裸姆替男嬰冲凉時,據說男嬰頭部會撞及

女士,只託養於日間,晚上男嬰雙親放工後擦囘返家。姓姚女士與丈夫及一子兩女同男嬰張健恒,二十一個月大,其雙親將男嬰託養於筲箕灣太古城盧山閣十×樓×室一

查組三等警員,死者於 九歲,是澳門情報科調 死者名陳洪,四十

患有肝癌留下遺書自殺

氣氛緊張。(合)。。但該處仍有多名護衛處,昨日照常辦公。但該處仍有多名護衛

人被扣留協助調查,但過去三日警員的搜查行動是

男子藏毒

合

人員會於上周六·前往一家銀行屬下

奥

月月

便衣警察

闢室

石槍變命

四名小 販被

賣

法馬河河河

痛於是曆子九八三年

地盤:0-275808 (假日照常) 擇吉安葬哀此計 一時在該舘大禮堂辭靈隨即出殯 一時子 一時大險一時在該舘大禮堂辭靈隨即出殯歲遺體奉移世界殯儀舘治喪謹擇《曆》月刊日(星期 八月驷日亥時壽終九龍法國醫院積閏字壽九十有

孝男

松松松淡的深

林鄭桃碧源

樓高六層

進 查搜 被 堂寸

申

劉

血泊中,於是期,始赫然發

官飛大馬亦不予證實。有人被拘捕,在調查工作未完前,不會有進一步消息透露,甚至對四名警有人被拘捕,在調查工作未完前,不會有進一步消息透露,甚至對四名警有人被拘捕,在調查工作未完前,不會有進一步消息透露,甚至對四名警

時至少要五個星期才能完成。 超過三量夜的搜查後、共檢去六十箱文件、警方指揮行動的警官有一位總警司、一位高級警司、 機透露:警方今次行動共動員了商業犯罪調官飛大馬亦不予證實。

員,及一連藍帽子機動部隊百四十多人作支援協助次行動共動員了商業犯罪調查科及刑事偵緝總部有

首期三成,十年分期付款

售特 貨 租 僅餘少量單位·歡迎參觀

王寶美

八孫媳 陳碧玉

孝女桂英

美蘇明玲珠慧

孫 所 馬 為 先

外孫男 黃文字 外孫媳 柯桂蘭 外孫女 黃玲愛 外曾發男 馬汞齡 曾發男 漢權 外曾孫女 **後芳** 齊務女 **後芳 黃露辭**

誼曾發女 馬瀬瀬瀬郷郷

親屬繁衍 恕未盡錄

通、記。是一种豐織業廠有限公司電話:0-九七0二式一點企星大厦三樓

九龍紅磡暢行道十號 一九龍紅磡暢行道十號

地盆售樓處:假日照常辦公

七一三七〇二五

治喪途。出牙污貨等

港九潮州公會電話:三十二三七五二八種九龍路打老道七十七號八二種

在港繼續

上維持社會生活及各種制時事委員會,昨日引进第

速下降,但是港幣價值却在此時痠不能與,不斷下跌由於產品出口强勁增長,由出口帶勁經濟復甦,失業勿因 焦慮 自亂 陣脚

許家屯謂將來 容許 是由時委會昨日發表的新聞公佈透路。 治港模式 口 該份公佈是談及他們與許氏於本週

家許晤布公會 生 屯

盡願意民市 早 議建案草

希望農業工業去年增長希望能夠繼續保持

濟繁榮有 增長可觀

福田大厦

冷氣商塲旺舖租售 特價祗售\$38,200 起

單位平租\$320起 本區最繁盛地點 適合各行門市生意

深水埗福華街近地鐵站

地下旺舖 一樓商場 租售特廉

舖位每間77呎至311呎 每單位均裝有鋁質門面及窗橱· 設有專用入口處及樓梯。

首期三成,即買即用 餘欵七成可接受按揭 十五年分期付款

香港中區畢打街中建大厦 9 字樓 電話:5-235235·5·243261·5·236860

面積三千呎至全層四萬呎 售價每呎126元起

單位孤級

欲購從速

TALPAGe 香港地氈製造廠有限公司

治購處:香港皇后大道中29號華人行20至22樓

NENENENENENENENENENENENENENENENEN

下葵涌,貨櫃碼頭路 葵豐路336號地段 鄰近葵芳地鐵站及貨櫃碼頭

樓身高度 每平方听 1 樓17呎 3 吋 300磅 2 樓14呎 3 吋 300磅 3 樓10呎 6 吋 150磅

現貨廠房即買即用歡迎實地參觀比較

一、二、三樓客貨車可直達各層廠前 單位面積由1,301呎至7,309呎

华特價每呎\$298起 首期10%,15年分期付款

地下特價每呎\$755起 面積由4,887呎起至10,683呎,樓身高度21呎10吋



電話:5-235235 - 5-236866 - 5-243261 地盤會樓處(假日照常)電話:0-226016

NENENENENENENENENENENENENENEN

香港具備衆多優點

能改變港

進弱勢

對港幣具信心

遣散費

性惡成造弱虛心人朗明不途前 慮憂人令勢弱幣港說司務事融金副 不但

不保障健康

全美最大低佣證劵公司 美國獲制證對有限公司

東

道而作出的一項重力經過四年的成長過程開了次到東南亞地區

美國銀行集團成員)

買賣美國證券爲你節省佣金

當你決定買賣那種美國證券,請即致電美國獲利證券公司香 港辦事處,你就可以節省高達百分之七十五的佣金,因為獲 利證券公司比一般全用證券公司收佣低廉,例如:

The second secon			
罗数 /中令	4000段	1000段	100股
買費佣金	每股\$20	每股金15	每股\$55
全佣證券公司收佣	\$920.00	\$310.00	\$92.00
美國獲利證券公司收佣	\$ 225.00	\$ 102.00	\$45.00
節省佣金	76 %	67%	51 %
獲利證券公司不預收佣金	会,不設嚴低3	交易額。	

在獲利證券公司買賣證券,投資保障高達美金 \$2,500,000。

美國獲利證券有限公司在香港的分公司設於 中區美國銀行大厦七樓,營業時間 由上午九時至凌晨五時,歡迎蒞臨指導。 本公司常備大量資料,供客戶查閱。





及分行經理

Charles Schwab & Cc., Inc.

A BankAmerica Company America's Largest Discount Stock Brokerage Firm

55 Offices in the USA. Members: New York Stock Exchange, Inc. 7/F Bank of America Tower • 12 Harcourt Rd. Central, Hong Kong Please send New Account Application and Free Brochure.

There is no obligation. Name. PLEASE PRINT IN FULL FIRST NAME MIDDLE INITIAL AND LAST NAME



1982年富豪巨星大賽冠軍

會



班巨星大美· 1983年法國公開賽冠軍

香港體育館 一九八三年十月七日(星期五)

晚上七時三十分 栗價: ●\$160、\$120、\$100、\$80 (即日接受郵購,至九月廿三日止; 所餘門栗九月三十日起在香港體育館、 ● \$35 \ \$20 (現已在上述票房發售。)

閣下可採用美國運通信用哈、大來信用證: 寫事還信用咭或VISA 信用咭郵購訂票 。謂填瓷下列訂架憑單、速問訂架表格一併寄上。 信用咕訂票憑單 我採用之信用咭 美國運通店 大來信用超口 為學達店 VISA店口 請在我的信用帖戶口記帳

(請留空由緊房填上正確之銀碼)

信用咭號碼。

票以不超過四張爲限。 有效日期由 為克退款麻煩、打票人請勿於支 雲上填寫銀碼。只須在劃線地方 註明最高付額: 訂聚處人具會代 填正確數目。 (如蕭遼款・訂票人須於指定日 期內賴臨灣仔愛群選伊利沙伯體。 育館八〇二室該辦事處領取。)

查詢電話:五,七三一七七七

大來信用證贊助

施份郵牌申請須附問:劃線支票

或本系一張・抬頭人講書明「市

政制」,填安之訂葉表格一張及

貼上足夠郵賣之回郵信封一個。

中間表須於九月廿三日前寄達

虚利臣山道郵局信箱四七二五七

號帝政局打禁威」收。(如在一九

八三年九月廿八日前仍未收到回

酒 : 調與該辦事處聯絡) 每人打

郵購門票辦法





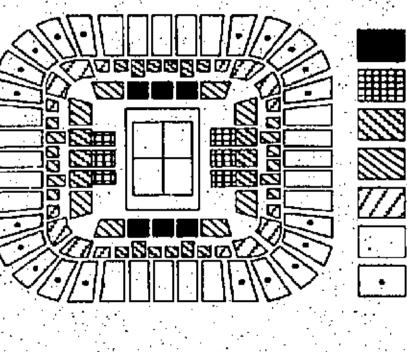


(調璜上有效之發名)

每張票價 訂票表格 首選

所有座位均按先到先得辦法處理。

電話:被事處 身份混號碼: 、最高總付額: 本申請表並不保證必複配座位。



■ •120 ●100

日五十月九年三八九一曆公年二十七國民華中 五青年被裁定有罪

調查身

世宣判

新

聞

六合彩頭獎無

台灣大專院校港校友命 (推)

九日慶祝雙十國慶

灣仔節流行音樂會

YAT



露現代

女性獨特風韻

撰位垂詢。 界女士前往各大資生堂 有關詳情,歡迎各

五欵獨特的女性新形象以及黃丿黑,分别創造

年秋

冬眼影新色調

明眸麗影

劍橋大學良友會

場際家馬雪麗黃仁龍獲獎 銀行總經理李國寶先生乃該獎勵計劃創辦人之 事員衛理欽先生,昨日在中區東亞銀行新總行 正獎學金子一九八三年度三位獲獎者,東 工獎學金」,該會成員劍橋大學校友、廉政公 工獎學金」,該會成員劍橋大學校友、廉政公 一 銀行總經理李國寶先生乃該獎勵計劃創辦人之

鵝荔漫遊

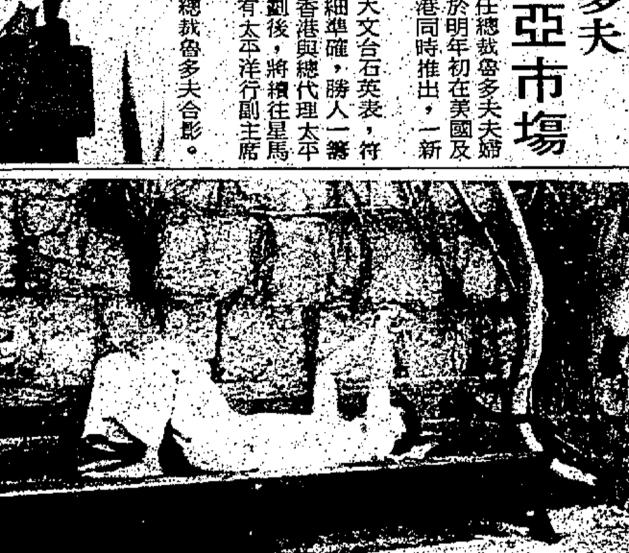
(四)有現代城市設計概念的古城

本工故宫改作博物会、 一种工故宫、它全城聚上粉紅色, 一种工色城一。它全城聚上粉紅色, 一粉紅色城一。它全城聚上粉紅色, 一粉紅色城一。它全城聚上粉紅色, 一般红色城一。它全城聚上粉紅色, 一般红色城一。它全城聚上粉紅色, 一般红色城一。它全城聚上粉紅色, 一般红色城一。 一般红色城一由此得名。 一种和色域一由此得名。 一种和色域一由此得名。 一种和色域一面此得名。 一种和色域是 每區成正方式,由可供四綫行車的,却很富現代都市設計的概念。這一粉紅色城」還有一個特色,雖然

李東海獲勳

有良好競爭能力 展望前景甚樂觀





接見市民

市局議員陳若瑟 明午開幕





訪問中 **半總商會**

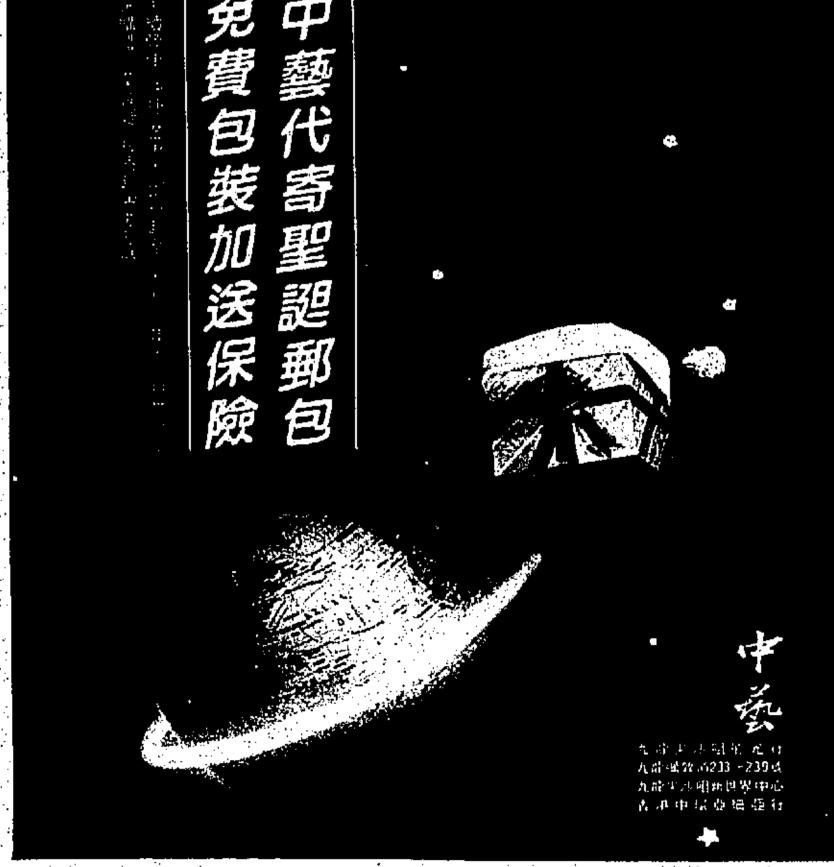
露肺療咳止

粉層皮·香眉皮·水層皮

售有處各 藥聖膚皮







University of East Asia, Macau

Executive M.B.A. Degree (Master of Business Administration) and the Dip.M.

Programmes

practising managers in Macau, Hong Kong and the neighbouring to enrich their career and to achieve the internationally valued M.B.A. degree. They are specially designed so that there is no interference with normal full-time employment. Classes are held on the University of East Asia campus once a month, in the form of weekend schools, while the rest of the work, consisting of guided reading and other assignments, can be done at home. The medium of instruction is English. Applicants for admission to the M.B.A. programme should have a bachetor's degree or qualifications equivalent to a degree and must have

at least two years of significant full-time work experience. Prior courses in business are not required. The duration of this course is two years: For applicants to the Dip.M. programme a university degree is not required but they should have at least five years of significant full-time work experience and preferably some formal study at tertiary level in any field. The duration of this course is 16 months. Those who have successfully completed this course may apply the credits earned to the

M.B.A. degree and be given direct entry to the second year of the M.B.A. programme. In support of these programmes several major banks have agreed to

offer study loans. Application forms and further information may be obtained from the Graduate Management Centre, University of East Asia, Taipa, Macau-(Tel. 27322) or the Hong Kong Office of the University of East Asia. 1719 Swire House, Hong Kong (Tel. 5-210261).

公司

一个人打到,乃急行退出報警,警員馳至時,兩人分頭也 一保經一,並加細鄉,其後郭姓女子與一男顧客來「架場」,並加細鄉,其後郭姓女子與一男顧客來「架場」,一名「保經一應門,被告二人」「保經」,並加細鄉,其後郭姓女子與一男顧客亦以與上此一「架步」,一名「保經一應門,被告二人」」

呂孝端促登記爲選民

區議會發揮功能

東區醫療獲改善

兩匪打刦

習當年

尋芳客報警拘 官念初犯歹徒判 被警拘捕,該案昨在高院刑庭審訊,1客發覺,暗中報警,兩匪得手後正擬1一一鳳樓」架步,綑綁一保鍊」肆意

北角月園街明月 住宅每伙十六萬餘元

(=)

多寶彩池

\$2,974,595

六合彩第72/83期中獎號碼

下午七時

下次攪珠日期 九月 十六日星期五

钢彩结果舖致電五-七五八七套調

請於當日下午六時前在各馬會場外投注處或

攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注

香港獎勞管理局

華僑日報讀者

港廿三日起分批

設支票

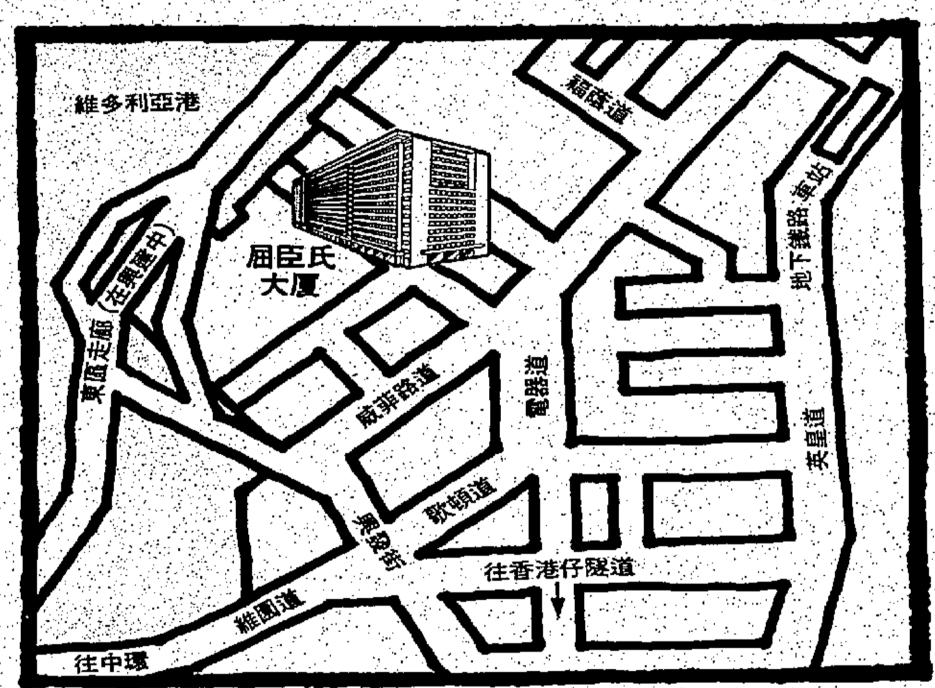
馬

型行人路国绕,流動型道往海港中心,四下呎,該層樓設有行以高級快餐店,現正以高級快餐店,現正 W (包括 栗 啡 室)。

恭

姚景存先生榮任

香港鐘表業總會第五屆主席



工商發展,首重 利潤增益。所以眼光 銳利的大機構,在 選擇新辦公基地前, 均會對一系列因案作

全盤研究。其中,位置優越,交通便利,直接令貴集團 節省金錢時間,工商競爭,倍顯價值。

全新装修的屈臣氏大厦,位於北角屈臣道海傍, 面對維多利亞港。其位置正離開北角交通樽頸,鄰近 海底隧道及香港仔隧道,爲未來港島地鐵線通車後之 交通中點。其時柴灣、鰂魚涌、北角工商業區將與 中環、尖沙咀、西環商業中心聯成一線,又可往九龍、 沙田各工商業地帶,快捷暢通。屈臣氏大厦,可謂掌握 港島工商發展的最佳形勢,更爲貴機構帶來連串 發展利益:

付出同樣代價 獲取更大面積

屈臣氏大厦, 現時每呎租金只由\$3.5起, 售價由\$375起。若在其他繁忙商業地帶,同一單位 面積之租值,在屈臣氏大厦即可獲面積大數倍之 單位,確屬業務發展明智之選!

單位大小齊備 任君靈活發展

屈臣氏大厦單位大小設計靈活,由多種面積至 全層70,000呎任擇。旣可供大機構作多元化之發展, 又適合個別公司需求。配合完善設備、管理及停車場 設計,盡顯現代靈活 設計特色。

加入精英行列 邁進嶄新階段

國際大機構如雅佳、吉列、蜜絲佛陀、寶麗來、 蘭克斯樂、科藝等俱屬屈臣氏大厦長期客戶。遷入 發展,與大機構並肩邁進,聲名份外顯赫。

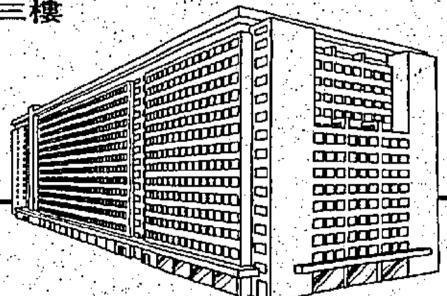
> 現全新裝修 每呎框租 \$3.50 起

> 每呎祗售\$375起

詳情請垂詢: 和記地產代理有限公司 香港和記大厦二十三樓

本口言巴 和22 英国东西城员城内

電話:5-213241



遷入屈臣氏大厦 加入精英行列

警隊十

一月開

結業學警獲發淸單

詳列須執行之職務

警隊訓練當局亦同樣重視

秦春的满足。 此外,傑出推銷員獎亦可引發推銷員發揮額外的行可帶來巨大銷售潛力的策畧。 可調濟日常工作的沉悶,提供生動活潑之刺激,更可可調濟日常工作的沉悶,提供生動活潑之刺激,更可不進越來越多的公司曾經直接因此項比賽而受惠

四六;五——七三〇二九一,向香港管理專業協會一 此項傑出推銷員獎已開始接受報名,有興趣者獲獎,並不需要互相競爭。 有意参加之公司可推薦本身的優異推銷員参加

PO

四被告當庭省釋

押候初級偵訊

四男子涉嫌刦景福金行

捕十六

偷車集團

風災中奮勇救人捐軀

招隊長星於上週颱風「愛倫」及港時執行職采譽菲禮定於明日舉行。(港訊)殉職高級消防隊長招成就之消防處

日擧行榮譽葬禮

儀式將於是日上午十一時十五分假香港

頸有瘀痕倒斃椅

柱林機場客機軍機相 撞 月月月

理域级 复须

機械廠東死因可 警方尙未將案分類今日將驗屍

名具工,工人一向在晚上六時卅分收工離廠,僅留兩名看更留守,而死者則通常在工人離去安坐在死者陶津章,五十歲,爲官塘勵業街九號地下寶源機器廠的東主。該廠佔地萬多呎,僱有百多案件分類。 《特訊》官塘勵業街昨晚餐里,第一日於死者頭有輕後抵測。

此宗命案頗為撲朔迷離,故此警方要待進一步調查,與及法醫官剖屍檢驗死因後才能將案件分類。此宗命案頗為撲朔迷離,故此警方要待進一步調查,與及法醫官剖屍檢驗死因後才能將案件分類。中况且現場並無發現任何綫索,警方於是初步相信死因有可疑。由於死者頸上有一條鮮紅的瘀痕,而且據悉死者僅在十年前患上肝病,治癒後則一直身體健康大斑椅上,推之却無反應,心知有異,乃致電報警。 作晚工廠休息後,兩名看更如常留守,至晚上七時四十分左右,却發覺東主並未離開,於是前時

新界人士晤許家屯

交流前途問題意見

門票:十元、二十元(不設郵購)

票房訂座於十月九日開始

辦事處領权。)查詢電話》五十七三一七七七十二

三十元、四十元(設有郵購)

郵購訂票由即日起至十月一日止

英國諾頓芭蕾舞蹈團

11KST10



昨日再發現

風災死者增至

空軍仍在搜尋遇事遊艇失踪者

有



信用咭訂票憑單

信用咭號碼。

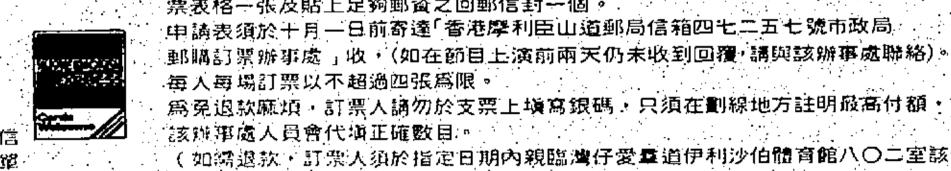
有效日期由

速同訂票表格一併寄上。













閣下可採用美國運通信用店、大來信用證、萬事達信 用咭或 VISA 信用咭郵購訂票率請塡妥下列訂票憑單

我採用之信用咭 美國運通咭口 大來信用證口 萬事達咭口 VISA咭口 满在我的信用咭戶口記版 (最高付額) (請留空由緊房填上正確之銀碼) (請塡上有效之簽名)

票表格一张及貼上足夠郵資之回郵信封一個。 申請表須於十月一日前寄達「香港摩利臣山道郵局信箱四七二五七號市政局 郵購訂票辦事處」收,(如在節目上演前兩天仍未收到回覆,講與該辦事處聯絡)。 每人每場訂票以不超過四張爲限。

每張票價 節目編號 訂票表格 首選 次選 次選 姓名(全名) 先生/女士 地址 辦事處 住宅 身份證號碼

最高總付額:

CDC PLATO

獨特電腦設備:香港唯一設置全球最先 進之 PLATO 及 IBM 電腦硬件供學生實 習之電腦教育中心。PLATO 電腦教育系 統已遍設全球47所 CDI*訓練中心及六十 餘間大學,並獲美國 General Motors, American Airlines Du Pont 及 Shell 各大機構採納作爲訓練員工之用。

最先進及完備之電腦訓練課程: 超過 8,000 小時之電腦教材軟件,提供國際認 可之文憑課程,爲美國 Control Data Corporation 與 University of Illinois 合作投資九億美元及研究二十年之成果:

公開試。 CDI文憑課程

System 使學員可自擇上課時間,課程可 在六個月至兩年內完成。) 適合中五程度,可選擇在香港、加拿大或 澳洲就讀,考試合格得頒發 Control Data Corporation 之專業文憑。

選修課程(每科兩至三個月完成) 學生修畢課程,考試合格可獲發給證舊 Computer Fundamentals & BASIC

Programming • Computing & Word Processing for Secretary

•Introduction to Data Processing Programming in COBOL • RPG II Programming

電腦教育服務部門。 九月開課,報名從速。 **克養電腦職業及進修講座,**

CD CONTROL DATA Courses operated at Baldwin College (H.K.) 九龍油麻地南京街30號(地鐵佐敦站) 電話:3-303231

現已接受提名

傑出推銷員獎

電腦文憑課程

一年制證書課程 (星期一、三、五晚上課) 可報考 GCE、City & Guilds 及 BCS等

(獨特之 PLATO Self-paced Learning

Introduction to System Analysis * CDI 為 Control Data Corporation 之

歡迎來電詢問。

靑灣

新界

越野定向

比賽

基灣葵涌居民

本 獲冠、亞、季軍獎者 合同時作伴出賽及未會於 氏 均 可 參加

《體育事務處新界西區

靑

並首先舉行花燈製作大會

新界青年會所提居民歡渡佳節

葵盛邨有迎月

花燈設計比賽展覽

荃灣

三間老

葵興石圍角動員・耆荃共聚喜盈營

百舉行盛 大宿營

青年熱愛各項水

上活動

注意安全守則免蹈危險

生會主席郭漢錦忠告

出:不民提出

名曲鋼琴話劇芭蕾舞 八會堂

一定要穿上救生衣,有執照的駕船艇手,更要有坐在船尾觀察者才可入最少要能游泳上二百公尺,有一個滑練的教練,會較易上手,消水(二)消水——消水是驚險的玩意,要有快艇及消水屐及拉繩裝備

文娛節目多 音樂歌劇名片皮影戲

时。(三)獨木舟——最好先加入獨木舟組織,學習正確的獨木舟技術。 是好的獨木舟是有防沉的設備,但扒駛獨木舟的人士一定要穿上救生衣, 良好的獨木舟是有防沉的設備,但扒駛獨木舟的人士一定要穿上救生衣, 是好的獨木舟是有防沉的設備,但扒駛獨木舟的人士一定要穿上救生衣, 是好的獨木舟是有防沉的設備,但扒駛獨木舟的人士一定要穿上救生衣, 是好的獨木舟是有防沉的設備,但扒駛獨木舟的人士一定要穿上救生衣, 是好的獨木舟是有防沉的設備,但扒駛獨木舟的人士一定要穿上救生衣,

室寫已前

度高的海灘游泳,港九新界有四十一個合標準的海灘。(天) (一)が泳與孫獨一安全的游泳及有效的急救設備,有救生員駐守全程 及避免強船意外事件。 (一)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 及避免強船意外事件。 (一)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 及避免強船意外事件。 (八)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 及避免強船意外事件。 (八)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 (八)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 (八)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 (八)游泳與孫獨一安全的游泳及有效的经務是相並而行的。游泳應 (一)大多。 (一)大多。

会見も四三二

N. J. BARNETT Registrar

申請人必須符合本校之入學條件。預期在一九八四年 月三十一日前取得合適資格者亦可申請。有關入學資格詳報

,可多閱「本科學生手册」。 中請人如非一九八四年高級程度考試之考生,將由本校 審核其學歷是否符合入學條件,如符合條件,本校將進一步 一九八三年十月十五日後收到之申請表格將不獲考慮

教務主任王蘅啓

H

童星點心麵抽獎公佈

不高箱安將一者

消

署公酒仔20現



拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認

一二二九四四六 香港由飞下。 交現款按金五成其餘之默(現金)限於翌日交濟。 交現款按金五成其餘之默(現金)限於翌日交濟。 一二二九四四六 香港由飞下段四分將什貨車輛充公貨車輛及無人 中州六號興華大阪二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 中州六號興華大阪二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 中州六號興華大阪二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 中州六號興華大阪二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 中州六號興華大阪二〇五室本拍賣行內將什麼處處長命定一九八三年九月

仔衫、T恤及塑膠玩具模等廣告 拍賣大批眞皮、人造皮、布疋、公 一三元四四六香港拍賣行及地產代理有限公司啓

澳籍本月 日 三天,專程商議投資,代辨所有 卽電香港文華酒店

起來移移 留請 安排約 見

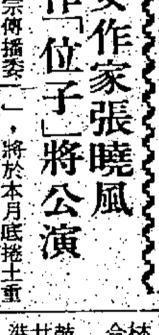
胡小姐冷。

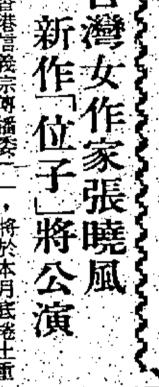
In the matter of a bankruptcy notice issued on the 16th day of July 1983 t the Court.

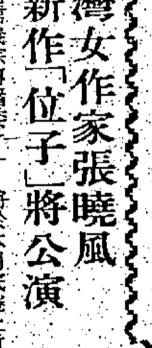
IN BANKRUPTCY NO.150 OF 1983 Re: NG KWAI TUNG, NOEL of Flat E. 13th Floor, Hung Fook Court, Bedford Garden, North Point, Hong Kong Ex Parte: Panin International Finance Corporation Limited

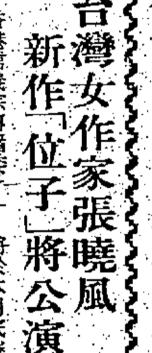
三院、保良局、先天道安老院,以上各臺,羅秀玲、何碧娥二十元。曾先生捐助東會叁千捌百三十八元七毫,盧曹彩寬壹百捐助東華三院者:中區卅間街坊盂蘭 華僑日報讀者 捐欵行善

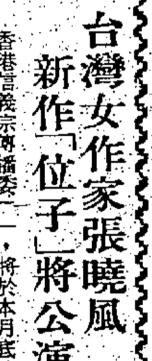
IN THE HIGH COURT OF HONG KONG

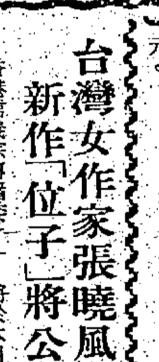


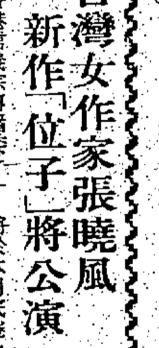


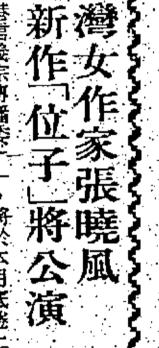


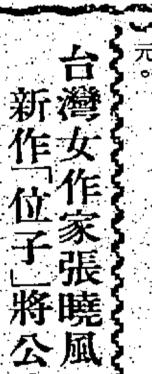


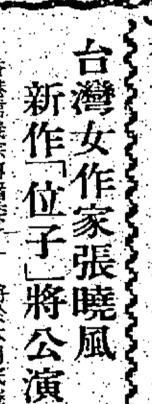


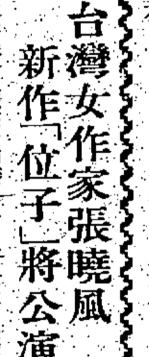


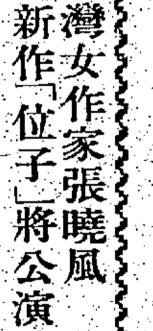


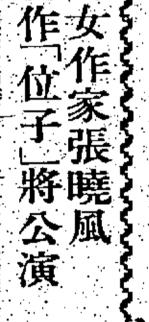


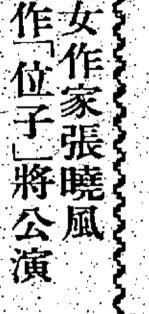


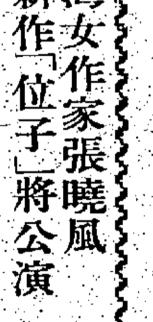


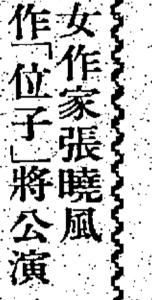


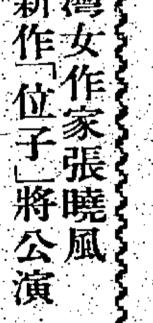


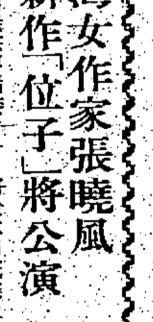


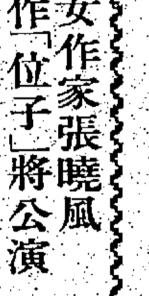


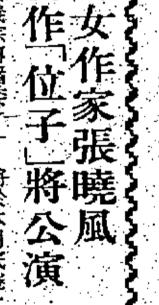


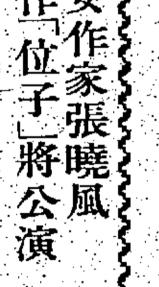


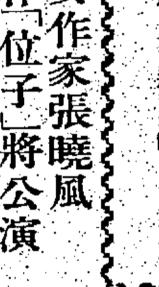


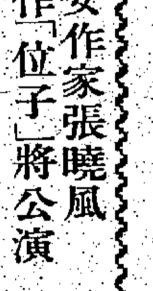


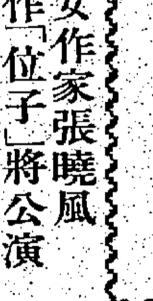


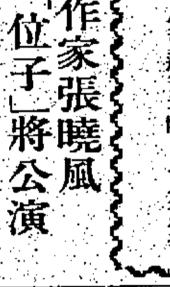


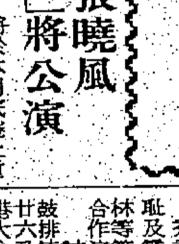


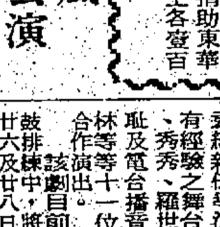


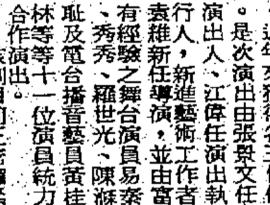


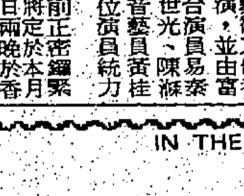


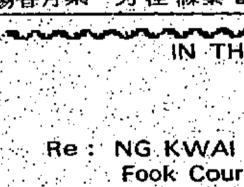


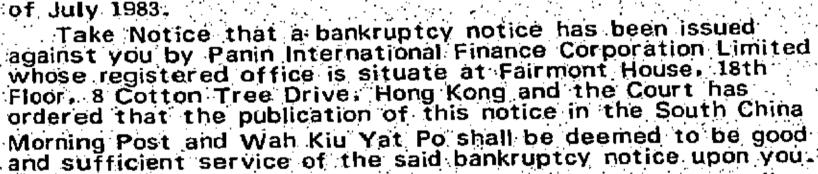












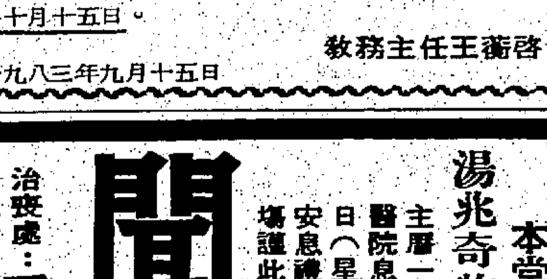
The bankruptcy notice may be inspected by you on application Dated this 15th day of September 1983. TO NG KWAI TUNG, NOETL Flat E. .3th Floor

Hung Fook Court Bedford Garden North Point

《三年以上時間攻讀此課程之人士索取》 申請人必須符合本校之入學條件。預期在一九八四年八

一一日前取得合適資格者亦可申請。申請攻讀延長制課

皇之考生,不得於同年申請攻讀其他本科學位課程〔包括一 般之三年制法學士學位課程) 申請表格及詳情可逕往香港大學校本部大樓詢問處索取 龙附贴足郵費之**回郵信封函索、截止申請日期爲一九八三**



接處: 香港廣传音 医新二五二六 耳香港崇 一 答笑灣崇眞堂董事會 第 4:

本堂主任

多兆奇牧師夫人**古樂知女士**於那為學問, 於為外奇牧師夫人**古樂知女士**於 於為外奇牧師夫人**古樂知**

治班處:香港殘儀館 電話:六一五二二六十













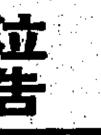








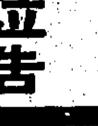








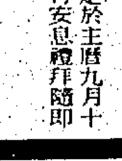




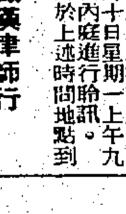














先室古樂知女士於主語一九八三年九月十二日 這基督教墳場議此報三時在北角香港殯儀館舉行安息禮拜隨即院息勞歸主享添五十五歲定於主曆九月十二

法再士茲日原同しし在:上人人

民事

測的供應量及明年的供應量會繼續地減少况下,複字售價及租金相對地下跌。

不图非成理範

數

1087

1803

569

75

411

116

140

4201

13.5

1.8

9 - 8

2 - 8

兩局非官議員辦事處 接投訴 申訴成功率高與冤情大使無異 成當事

獲協助

匹子

百宗

内

受市

歡迎

二 百 年 府某一决定,或認為政府部門行政失當而提有職員須向兩局非官守議員辦事處並非政府部門家的法定處理申訴制度不同。

「級發出的訓令、 包括政府來往公文,既定政策, 第一項係有權向政府部門索閱權 生這個制度下,兩局非官守議員有



而 求 穩 定 增 長

丁單位

物選告 模機釘裝機傢俬各

7:00 — 8:30 pm

6:45 - 8:45 pm

7:00 — 8:30 pm

7:00 - 9:00 pm or

7:00 - 9:00 pm

7:00 - 9:00 pm

7:00-9:00 pm

7:00 — 8:30 pm

7:00 — 8:45 pm

7:00 - 9:00 pm

6:30 - 8:30 pm

BASIC PROGRAMMING (15

PROGRAMMING (15 meetings,

十四届日

自然承九能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球承九能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球不允能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球不允能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球不允能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球承九能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球承九能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球率九能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1983 準於 包球率九能地方法院命以前,1000元的 100元的 100元的

七傢俬廣告

说勿^般拍賣行拍賣彩色電視雪櫃住

党勿競拍賣行拍賣彩色電視住宅傢

欖 勿 弟拍

MATERIAL

俬各物廣

LTD.

WWESTIC 貨物性質——住宅)(以上中文譯音譯意如有錯獨以英文為即字據C室 TSANG SHUI SANG(NATURE OF GOODS——)四字據C室 TSANG SHUI SANG(NATURE OF GOODS—)四字據C室 TSANG SHUI SANG(NATURE OF GOODS—)各物照法院所封者當衆拍賣以價商者得投得者須立即將全部貨款以東文為即於指定期內將該貨物出滴下稳之後若有錯濁或意外之事俱歸者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 209 OF 香菇承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 209 OF 香菇承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 209 OF

二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府

电鋸各物廣告

憶勿熟拍賣行拍賣木板牛製成傢俬

WAH GARMENT

二)一九八三年第一一七號遊艇賽事——皇際方便。

車製成品在

於右連期間,在附近區域航行之所有船隻,務請加倍小心,並給予參則為淺水灣海灘。 邁此公告,仰各週知。○時舉行第廿一屆國際馬拉松拯溺賽事。該賽事之起點爲閱波洲,基香港拯溺會將於一九八三年九月十八日(星期日)由○九〇〇時至)一九八三年第一一六號**馬拉 松拯溺賽** 全佈告可在香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口領證處免費索)海員通告現已發出,特此通告。 「關在青山內望后石進行建造及填海工程事之一九八三年第五十五號)一九八三年第一一五號**建造及填海工程**

發至春坎角、黃竹角及補台岛間之東博寮海峽為終點。 發至春坎角、黃竹角及補台岛間之東博寮海峽為終點。 有一項遊艇賽事,預料有爲數一百卅艘遊艇寥賽。赛事由香港南面入口出香於一九八三年九月十八日(星期日)由一〇三〇時至一七〇〇時將

署理海事處處長

停車收費表於星期日及公衆假期收費事

地 點 收费錶於星期日及公衆假期將收取停車費。 收费錶於星期日及公衆假期將收取停車費。 與此通告由一九八三年九月十八日上午十時起,

收費錶之數目 - 阴地贴之

一絲温暖了,希望,這一絲絲的光和熱並無信心可以獲得勝利,但在健全者協

頁三第張三第

(特稿) 五位嚴重弱智的青年男女,雖然不能 一個數字雜載在心底的情感,可由其創作的海報中,清清楚 是地顯露出來。 是地顯露出來。 一個數字雜載在心底的情感,可由其創作的海報中,清清楚 一個數字雜載在心底的情感,可由其創作的海報中,清清楚

一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生者。誠然,在設計及構思上 一家親」的大型海報終於誕生者。誠然,在設計及構思上 一家親」的大型海報終於誕生者。誠然,在設計及構思上 一家親」的大型海報終於誕生者。誠然,在設計及構思上 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於誕生了。 一家親」的大型海報終於經生了。 一家親」的大型海報終於經生了。 一家親」的大型海報終於經生了。 一家親」的大型海報終於經生了。 一家親」的大型海報終於經生了。

有意者請電5一8238272

授課語言為英語)

4.10.83 - 17.1.84

6.10.83 - 26.1.84

6.10.83 - 26.1.84

INTRODUCTION

4.10.83 - 17.1.846.10.83 — 26.1.83

6.10.83 - 26.1.84

4.10.83 - 17.1.84

4.10.83 - 17.1.84

4.10.83 - 31.1.84

6.10.83 - 26.1.84

4.10.83 - 31.1.84

meetings, \$185)

ADVANCED BASIC

meetings, \$215)

meetings, \$180).

meetings, \$240)

\$240)

\$205)

恒生商學書院校外進修課程

院址:沙田小瀝源

本院八三/八四年度秋季校外課程將於十月初開始。凡

對下列課程有與趣人士,可來函本院索取簡章及申請表

格,或逕往彌敦道六一八號恒生銀行九龍總行大堂、大

埔、上水、粉嶺、大園分行或沙田火車站恒生銀行辦事

處索取。查詢電話0-6475151。報名截止日期為九月廿

凡有志進修人仕,不論學歷,皆可報名參加本院之校外

進修課程。報名採先到先得方式。(管理學及法律課程

IMPROVING SPOKEN ENGLISH (15 meetings, \$135)

EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATIONS (15

THUR

THUR

DATA PROCESSING WITH MICROCOMPUTERS (15

TUE

THUR

THUR

TUE

INTRODUCTION TO FORTRAN (15 meetings, \$240)

GENERAL PRINCIPLES OF LAW (17 meetings, \$155)

MANAGEMENT CONCEPTS AND PRACTICES (15

INTRODUCTION TO ACCOUNTANCY (17 meetings.

十十十十十十九八七六五四三二一

THUR

TUE

八)河內道
一)原和里
一)原和里
一)原和里
一)原和里
一)原和里
一)原和
上),樂道

INTRODUCTION TO COBOL (15 meetings, \$240)

TO

TUE

須驗體格視力

換車牌

四 四 四 两 向 前

伸出友誼之手互 傷健合作發光和 設計海報溫暖

士强調,兩局非官守議員所處理入境、環境問題及投訴警察有關理三百五百五十宗個案,其中大八二至八三年度內,兩局非官等

二金八三年間所處理的申

3 - 3

在

DRAGON

署理海事處處長

告 陳汝仁

與東協付貨人委員會達成協議 遠東貨運協會宣佈 公司已考愿購買空中巴士實業公司出品的歐洲空中巴士 購置 百萬澳幣 波音 日計書

香島輪船有限公司 Hong Kong Islands Line 香港高士打道77號華比大厦14-15樓 電話:5-201611 拖櫃部電話;

0-262284.0-262298

直航:長堤、羅省、屋崙、三澤市 12-17/9 19/9

全箱收貨期 散貨收貨期 開行 香島貨櫃輪 龍珠島輪

直航:雪梨,墨南砵,比利士彬(兼收爱德電特貨職)

收货站: 葵涌國際4號碼頭 電話:0-246121. 九龍倉海連橋(2號閘) 電話(3)688729

19/9 20/9 23/9 25/9 27/9

進口船期 18/9 龍珠島輪 4/10

三八八四話話 巴聯北華怡金基合歐林和獅

美 ZIM CENOVA EVER VALUE 紐約 美國西岸 加州紐約 西北太平洋 探 險 省 SL_EXPLORER MING SUN 洛杉磯紐約 華美 KONKAR TRIANA 美 伊塔基士 ITAQUICE 渣粪皮利亞NL.NAPIER 中國風 CAINA WINDS 露荚酸士 RUTH LYKES 胡佛總統 PRES.HOOVER 耀 EVER SHINE 發展者 SL.DEVELOPER 加州西北太平洋廿二 麥堅利總統PRES.MCKINLEY 塞希夫斯基KAP.SERGIEVSKIY 香港快輪 H.K. EXPRESS 十六 捷 英國歐洲 寧 DA NING 十六 長 仁 EVER HUMANITY 英國歐洲

賓荔蘇利亞BUNGA SURIA 茱莉亞 JULIA DEL MAR NEP GARNET NORASIA KARSTEN 諾卡斯坦 KHUD.PAKHOMOV EASTERN LEADER TOYAMA 廿三 利 RAYA HAPPINESS 地中海 EVER GUARD 世三 OCEAN ESPOIR 廿四: 不來檢快輪BREMEN EXPREC 廿四 廿四 域 E.CHENG 斯 MARIS DEL MAR

小石口 XIAO SHI KOU 澳洲企業 AUST.ENTERPRISE 弗曼里圖企業FREMANTLE EN 艾奥根遜 KHUD IOGANSON 協和大同KYOWA COSMOS新畿內亞南太平洋島十八 馬荔烈尊遜MARGARET JOHNSON弗里曼特爾 安 泰 ANTAR 亞洲明珠 ASIAN PEARL

海

怕

華

華

太 天

水

香

富

中

中

怡

仕

仕

華

天

. 渣

廿三 港

廿四 新 興

廿三

十九利

十八

十八日

新雄馬 NEW STALLION 新価値 ORT. EXPRESS 吉大港加爾各各十五 荔 連 嘉 慶 **FAWZIA** STRATHFYNE 喀拉黄阿拉伯灣十六 ADELPHI YEMELOS 處拉掛孟賈 飲 美、路) 十六 加 賀 丸 KAGA MARU 日 郵 威利 猫 WILLINE TOYO 柯摩德士 IBN AL MOATZ AT MARIYAH 和 川 丸 KAZUKAWA MARU 羅 SEA HAWK 科倫坡紅海 柏剛武夫 KHUD.PAKHOMOV 麥堅利總統PRES-MCKINLEY 新墨爾砵 ZIM MELBOURNE 馬 多 拉 MATSURA ZAHABIA 紅海 新天鹅 NEW SWAN 喀拉俄阿拉伯湾二十 苑 MONING PARK 音大港加爾各各廿一

. 香港怡美利THOMASEVERETT 吉大港印度 合 OCEAN ESPOIR 鋒 GALLANT PIONEER 廿三 CORINTO MARU 哥連多丸: 廿三 ORIENT MARU 廿三 資 TOYAMA 新海和 NEW HERO 新加坡巴生 GREAT MOUNT 日郵 HERMES ACE 得力高馬士基DRAGOER MAERSK 新加坡伯谷棉十六 誠 SEA CASABELLA 納閩汝萊 新加坡巴生庇能十七二 達 ST.SENTARUM 大 源 新加坡巴生 **敵 BLACK WHALE** 振盛行 美上美 BOONKRONG 2 港 恒 海皇苗玉 NEP.TOPAZ 新加坡曼谷。

馬士基 馬士基天保MAERSK TEMPO 海 数 灣 SHELLY BAY 和 川 丸 KAZUKAWA MARU 新加坡 度 SEA HAWK 新加坡巴生 福崎丸 FUKUZAKI MARU 亞利來 AND. WANAKARYA 亟 JOHAN 亞庇茨萊 巴力加 BASILICA 新加坡巴生此能十九 泰 藍 資 THAI PAILIN NANSING 1 智利雅士 BONITA ACE 海阜瑪瑙 NEP.AGATE 雅加達泗水 盛利馬士基CECILIE MAERSK 東京丸 TOKYO MARU 新海徳 NEW HYDE 友誼九號 YOU YI 9 曼谷新加坡斑能廿一 香港怡美利THOMASEVERETT 雅加達泗水 娜 R.R. RATIH 釜山綫 DONG BEE 大連 江 SHUN JIANG

十五 太 古 高雄日本 春 FU CHUN 十五 中 央 日本 香港雅士 H.K. ACE 十五 東 海 建華二號 KIEN HWA 2 十五 招商局: · 山 BEI SHAN 發 東 HP DONGNAM. 釜山 南 海豐 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 十六 海 豐 十六 PIONEER CONTAINER基隆 先鋒貨櫃 裕 福興二號 FOO HSING 2 十八 緯 利 高雄基隆 民 利 MIN LIE 十八 水 裕 華 HSING HWA 高堆 十八 資島貨櫃FORMOSA CONTAINER 基隆 海 十八 港 蜂 DONG BEE 釜山 十八 必 亞 莉 三 AURELIO 3 侮 來 TAI LAI 海 東 高雄 東海六號 TUNG HAI 6 關島塞班岛 十九 東 ORIENS VENTURE 十九 太 高雄日本 春 TAI CHUN 縫、 雲台山, YUN TA SHAN

降低普通運費

內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。 全箱收貨期 散貨收貨期 開一行

AMTONG CHAU 30/9-6/10 30/9-5/10 7/10 收货站: 葵涌國際4號碼頭 電話:0-246121. 香港至澳洲貨櫃航線

ISLAND CONTAINER 18-24/9 18-23/9 25/9 PEARL ISLAND 29/9-5/10 29/9-4/10 6/10

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪 香港 基隆 釜山 大田 極道

GREEN ISLAND 28/9 29/9 2/10 4/10 6/10

24/9 綠 島

Japan line

CARIBBEAN SEA 加勒比海 CENTRAL & SOUTH AMERICA M. S. A VESSEL 十月七日開行 十月六日落貨 OADING DIRECT FOR : PORT OF SPAIN, ARUBA. CURACAO SANTO DOMINGO, ACAPULCO. MANZANILLO, SAN JOSE DE GUATEMALA.

PUERTO CALDERA, (Puntarenas) SAN JUAN ACAJUTLA, CRISTOBAL.COLON.LA GUAIRA. FCL CONTAINERS AVAILABLE FOR : --PORT OF SPAIN(TRINIDAD)LA GUAIRA.CRISTOAAL CARGO BOOKING PLEASE TEL : H-443575 (8 LINES) **資倉截貨時間:十月五日(星期三)下午五時**

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD 大厦5字樓,干諾道中122號TEL:H 443575 (8 Line)

司 有限公 -EUROPE EXPRESS SERVICE JAPAN CANELA 十月二日落貨 十月三日開行 FclContainersAvailableForHamburg/Antwerp/Rotterdam

直航: HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ROTTERDAM, ANTWERP. Also Accepting Cargo: — Malmo Bremen. Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, #Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with (四 Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam. Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 5th Floor, Harbour Commercial Bldg 干諾道中122號 海港商業大厦5字樓 Tel: H 443575 (8 Line) 收貨站: 迅發貨倉,油塘 K7179988 ▶38號茶果樹道TEL: 3—358050 K727188 澳門代理 星華船務公司 電話: 279

歐洲入口船期 INWARD: KARA CAREER 十月十七日落貨 十月十八日開行 地址:巴莱打爾古街95號\ 直航:上海

西加比中中日大 北航航準國航韓 0000000 「犬O丟三二八三



日九初月八年亥癸曆夏

SL.EXPLORER BLACK WHALE STRATH FYNE KAGA MARU MING SUN SEAPAC PRINCETON 美國 SCANDUTCH ASIA SHELLY BAY 利 **EVER VALUE** 水浴 FOO HSING 2 美 輪 海海 GOLDEN GATE BRIDGE美国 KONKAR CRIAINA

怡 MING LONGEVITY TRADE CONTAINER 日 ADELPHI YEMELOS 利 EVER HUMANITY 省荔蘇利亞BUNGA SURIA

夏美雅士 HERMERS ACE Ħ 朝 韓國長裔 KOREAN CHANCE 麥迪遜總統PRES.MADISON **励SEA ENCOURAGEMENT基**隆 十六 愛寶快輪 ELBE EXPRESS NEP.TOPAZ

麥達初 QING CHUAN 6 馬士基天保MAERSK TEMPO ST.SENTARUM SU MERCURY

HARMONIA NEW HAI NING GALLEON TRUST KYOWA COSMOS 姓 DONG BEE

STRATHETTRICK 力沙馬士基LEXA MAERSK 新加坡 NANSING 1 器 徳 西 NOORDZEE \equiv YOU YI 9 EASTERN LEADER 懋 華. NEW HYDE 天 FUKUZAKI MARU

得力高馬士基DRAGOER MAERSK美國 實島貨櫃FORMOSA CONTAINER 台灣 柯馬利亞 AL MARIYAH 閩外冷一號MIN WAI LENG YI HAO福 不來梅快輪BREMEN EXPRESS 女奥根遜 KHUD.IOGANSON 應 SEA HAWK PROF.SZAFER MARINE CONTAINER 基隆 WILLINE TOYO

寶 十八 百保利 APLI CHAU AURELIO 3 鹿 莉三 東海大號 TUNG HAI 6 威利泰絲娜WILLINE TYSLA KOTA SINGAPURA NEP.CORAL 十八海 海皇珊瑚 TAI CHUN BASILICA KAZUKAWA MARU

巴力加 NEP GARNET 諾卡斯坦 NORASIA KARSTEN 台灣 利克文DAGMAR REECKMANN 歐洲 . J. ACTION 柏鄭武夫 KHUD.PAKHOMOV 伊塔基上 ITAQUICE

美國自由 AM.LIBERTY 美 好 利 HALLE 渣孳利皮亞NL.NAPIER 光大二號 KWANG TA 2 十九 大西洋湖流ATLANTIC CURRENT台灣 十九 川 斯里馬尼 LANKA SRIMANI 東平二號 TUNG PING 2 ORIENT VENTURE THAI PAILIN WAN CHUN ZIM MELBOURN

NEP.JAGATE CORVICLIA 科維基亞 HUANGHAI CAREER SA.VAAL 香港怡美利THOMASEVERETT 利邦力加 NIPPONICA MORNING PARK 釜山 **是** 苑 BONTA ACE XIN HWA 7 TOKYO MARU 自邦丸 NIPPO MARU TA TUNG 3

STRAIT CONTAINER 台灣

BAI YIN SHAN SIRICHAI BULAKUL 曼谷 美中美 馬嘉烈金遜MARSARET JOHNSON美國 渣華科加度士UL.FORCADOS 盛利馬士基CECILIE MAERSK KOREAN WONIS ONE美國 麥聖利總統PRES.MCKINLEY CLIPPER ACE HAI KUO KING HWA

HAI CHUN

NEP.ZIRCON

KIEN HWA 2

ROYAL STAR

廿六 新 顆 BONNY STAR 實 利 星 DONAM 1 廿六 海 舆 陽南一號 有利雅士 ELECTRO ACE 廿六 中 央 ROYAL STAR 三日 新 興 星 英偉雅士 DYNAMIC ACE 四日 東 洋 今日空郵 馬來西亞半島、台灣、西澳洲 上午十一時 新加坡、沙巴、印尼、沙腊越、泰國、孟加拉、緬甸 正午十二時 、菲律賓 下午二時 斯里蘭卡

澳洲、斐涛、紐西蘭、夏威夷 下午三時 巴基斯坦、西德、奥地利、刁拜、埃及、叙利亞、丹 **麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦** 下午四時 印度、伊朗、意大利、利比亞、英國及北爱、愛爾蘭 共和國、芬蘭、瑞士、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅 、加納、莫三鼻給、扎伊爾、巴林、科威特、荷蘭、 比利時、法國、尼日利亞、費比亞、日本 朝鮮共和國、美國、墨西哥、加拿大、秘魯、阿根庭 、巴西、巴拿馬共和國、厄瓜多爾。

下午五時 下午六時

伊斯基士 ITAQUICE

順 OCEAN HOPE HUANGHAL CAREER 西非

達班

十五 怡 和 十六 大 三 天 群 廿一 汎 洋

雅利洲輪 澳門代理:富榮航運公司電話:71655,85898.

屆

節



秉芬爵士



















有限公司

九龍尖沙咀

金巴利道62號A查樓

3-660266

觀光機構

香港皇后大道中161號

永亨銀行大厦1201室

5-454545

金輝旅運公司

九龍彌敦道胡祉生行1010室

利俊旅業

3-938195-7 968132

有限公司

5-221338 5-245139

香港皇后大道中16號

新世界中心1209室

香港金花





等 李 王 王 中



誌

欣欣旅運

(香港)有限公司

銀行中心2110室

3-842277 849192

力能彌敦道301號

嘉省大厦804室

法德族運

九龍開敦道580號

3-302251 853297

環通旅行社

香港渣甸街45號

人人商業大厦4樓

5-765017

有限公司

彌敦中心604室

捷威旅行社

3-308311 5-212527

有限公司

九龍彌敦道636號



慶











南華(快捷)

旅行社有限公司

香港中環德輔道中106-108號

鸿德大厦五樓

5-436311





馬策旅行社 有限公司

香港中環干諾道中 啓徳大厦1101室 5-437243 438226

有限公司

恒達旅遊

四海大厦603室

英美公司

中環皇后大道中37號

余道生行408室

華通旅運

5-240863 5-235599

有限公司

5-411774-6

香港德輔道中259號

海外銀行大厦七樓

3-7216288 5-265789

七海旅運 有限公司 香港中環德輔道中88號 華僑商業大厦1802室 5-413081

有限公司

香港軒尼詩道458-468號

金聯商業中心905室

5-8916032 5-733550

僑星旅運社

九龍佐頓道吳淞大厦七樓C座

星農旅遊

3-844317 5-411640

有限公司

九龍尖沙咀

3-7231723

汽車公司

5-773594 5-771072

皇光行1529-32室

百實旅遊

香港希雲街33號六樓

萬寶旅業

金利旅業

康泰旅行社 香港中環皇后大道中31號 陸海通大厦一樓 5-211411

實泰旅運 有限公司 香港中環德輔道中 華人銀行大厦1801室 5 - 247065

哥頓放運 有限公司

新興行旅行社 3-7213061

> 5-8914964 8919468 5-217205 268305

力能尖沙咀 金馬倫道27號A三樓 3-689638 利華旅運

有限公司 力能彌敦道636號 銀行中心905室 3 - 306331

東南旅行社

(香港)有限公司

敦煌旅運 有限公司 力 龍開 敦道 469號 新光商業大厦601室 3-323388 3-322688

曾兄弟旅運 香港有限公司 香港干諾道西21—24號 海景商厦903室 5—444136

佳運旅行社

遠洋旅遊(香港) **永恒旅運發展** 有限公司 有限公司 力能尖沙咀北京道57號 國都大厦904室

香港德輔道中51-57號 金城銀行大厦404室 5-216161 張雄旅運

有限公司

力能尖沙咀彌敦道81號

喜利大厦十樓A-C座

3 - 695333 - 4

錦繡前程旅遊

有限公司

3-840081-3

力能開敦道570號

基利大厦1403室

新旅城有限公司

力 能彌敦道440--442號

澤豐大厦三樓

3-306281 888831

佳麗安旅運 有限公司 香港徳己立街17—19號

大通旅運

有限公司

力能淡口道14—16號

模淡大厦1006室

3-699568

3-671165-6

徳和大厦402室 5-254549 利安旅運

實通旅運 有限公司 貿易公司 九龍彌敦道100號 九龍彌敦道 東英大厦108室 重慶大厦二樓74室 3-7210543 7213183

南和旅行社 (香港)有限公司 香港皇后大道中92號 **僑商大厦1402室** 5-216681-6

逍遙遊旅運 有限公司 九龍上海街12號 興利商業大厦大樓A座 3-7224160

豪樂旅運社 香港永樂街121號五樓

5-445126 410721

新世界旅運社 有限公司 香港德輔道中173號 **先施大厦1206室** 5-434488

香港德輔道中185號 李寶棉大厦1215-6室 5-446955 5-412988

有限公司 力龍尖沙咀樂道5號六樓前座

> 博覽旅遊 有限公司 香港大道中48號 萬年大厦1103室

好利得旅遊 有限公司 香港軒尼詩道163號6/F

力能彌敦道655號 胡社生行1810室 3-953227-0

光輝旅遊 九 他 金馬倫道 27號

有限公司 東輝大厦十五樓 3-7211131

縱橫旅遊 有限公司 九舶北京道69號 環球商業大厦701室 3-695487 681215

3-694802-5 大觀旅遊 有限公司 力能吳淞街165號 置域商厦D座8字 3-7226388 7224960

同賀 排名不分先後)

永安旅行社

有限公司

香港中環德輔道中50號

5-256243-7

有限公司

香港大道中110號

永恒大厦十五樓

5-445151 433181

金城旅運貿易

有限公司

中環皇后大道中

萬宜大厦531室5—228814

5-240017 3-668695

裕昌大厦401-403室

萬豐旅運(香港)

錦

羅馬

南美盃足球出機生死 隊球員年靑力壯賽前秘 溶練兵 戰 ZE

巴西主塲之利將採 7、然而巴西却恐其便異的入球數目而稍佔否級之優勢。同組另、獲勝之一隊將於準决賽對抗衛冕該項賽事冠軍的巴拉圭。#分,《格林威治時間星期四零時卅分,即本港時間早上八時半 貫進攻戰略

曾於里約熱內盧哲作大營之酒店內,偷偷地溜到附近一細觸,使外界根本無法知道阿國教練比拿度擬定何種戰術及

奥運足球

一作客日本

打入歐洲盃複賽

希臘球會發獎金

連拿度、馬斯奧、莫薩、相尼亞、安達迪

歐洲聯賽冠軍盃首週 招兵買馬壯大實力 隊初逢哥登堡

世界足球簡訊

國際奥委會長

達 錫足協盃首戰

會

長

盃

埔

拿替泰館拿上車

誤迪卡足球賽

美國合戰加納

出戰加納國家隊。這是美國隊在賽會中首代表美國參賽的奧運選手隊,星期四在此

沙二比〇・華朗拿挫拿一米蘭二比一・羅馬勝比一条・森多維灣險勝國際

斯出戰根杜斯 足協盃首仗

傷將漏克可復出

,雖然疼痛,但不如最先宜佈之傷勢嚴重。他將不能隨軍遜於星期六對史塔斯堡的比賽中撞斷鎖骨,但最後證實正週六之宜佈如此嚴重。 透露他們球隊中兩名球員實遜及福克之星期三將會在歐洲足協盃與比利時球會

達拉斯網球賽首週

種籽選手多獲晋級

7次數,比入球/ 但球證發

漫遊海港共賞中秋明月

船上舞池齊齊載歌載舞

奇華餅家贊助中秋月餅

船上幸運抽獎人人可得

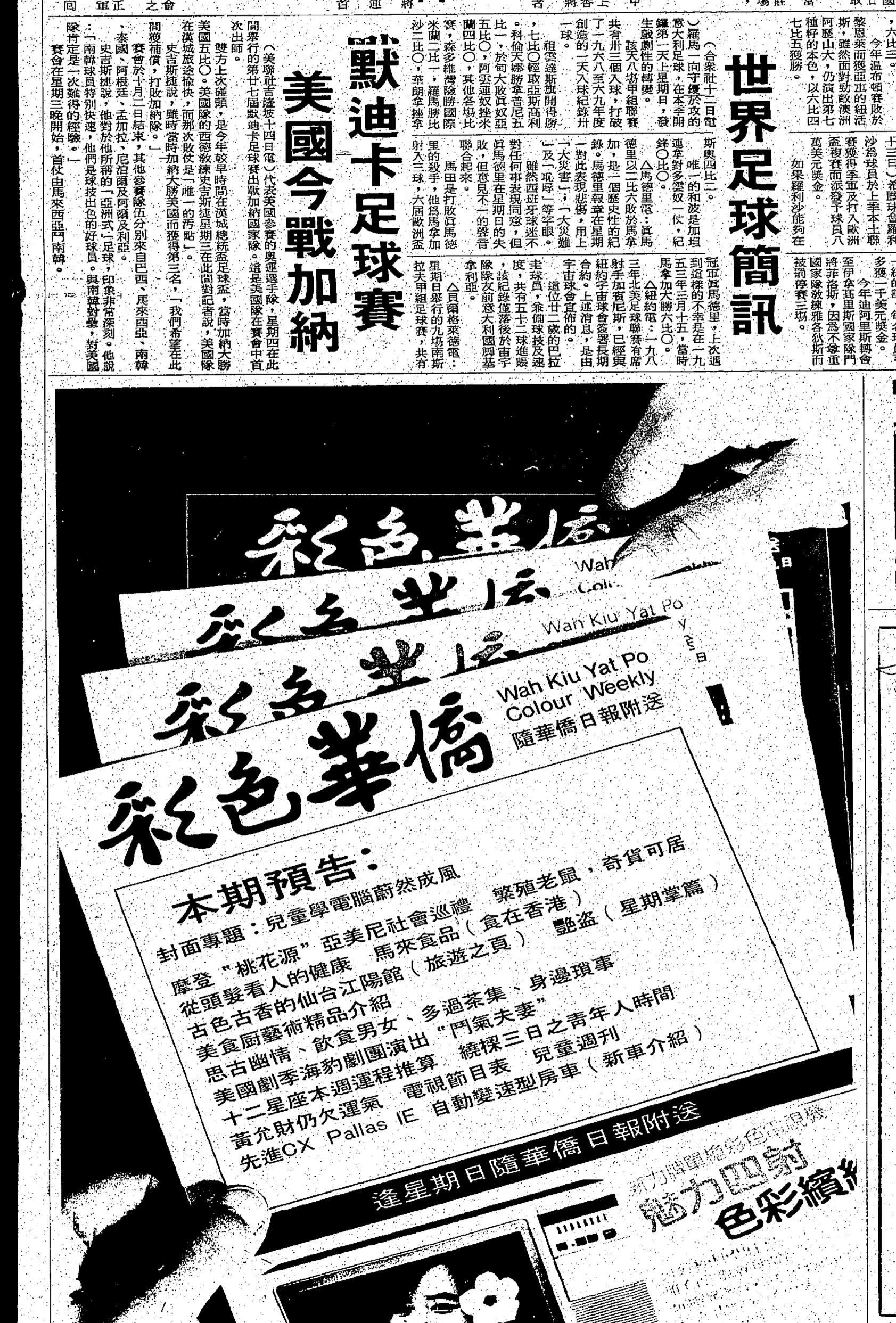
陳意齋旅行三寶贈嘉賓

夏二地球 所百球會 破餘迷提 壞座衝交 的位進報

起訴

遭烏拉圭國脚襲擊

人員,已放棄醫稱週三晚一 不,智利球迷在)比二戰敗。)比二戰敗。 以,而桑度士明 是該球員代表律 多加美洲



拿獲額外獎金五十萬等氏顏美國公開

安妮公主

表支持

・爲参加明年洛杉磯)前奥運参加者安妮

四色長。 所得的一半

訓練課程,並可能進計劃非常有效 練他們的運動員

秋夜海上實用

日期:中秋夜 9月21日星期三 下午八時正至 十一時卅分 皇后碼頭

費用:每位只收 \$88

供應精美豐富應節食品

百事可樂贊助淸涼飲品

報名處 5-413081-4 唐姨姨

即開預日始售

. 必有下列:羅皮藤

古之前,同學們也 有所準備。那麼,包 有所準備。那麼,包

們把教過的課文,多溫習幾過,使能例做這工夫,當然是最好!老師吩咐,同學們也要先作準備嗎?,同學們也要先作準備嗎?

是要你們把你們們你

準備工夫,叫做預習。 記起,好待老師講解時候特別留心聽,這種 看過的生字,不能徹底明白的地方,用符號 而未教的課文,也先閱讀一遍,把從未 更加了解,這就叫做複習。

存家地天童兒

繼「2020」類倒衆生後,又一令你量倒佳片

計順



哥台

SE THE STATE OF TH

日九初月八年亥癸曆夏

KIU





受你的眼睛



早裝飾別有氣派

四期星

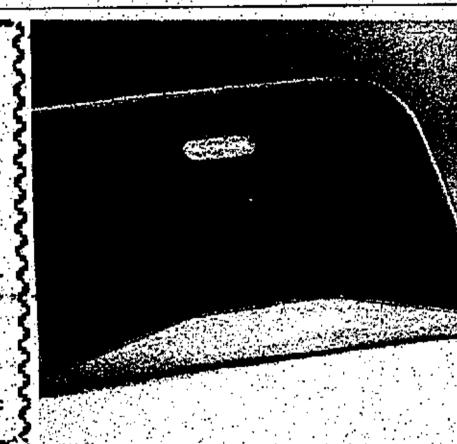
第六四六四期

每途節白,那些海味雜貨便是最當銷的低源之節白,那些海味雜貨便是最當銷的。 每途節白,那些海味雜貨便是最當銷的。 在那天晚上召合全家人相叙共進餐的, 位那餐豐富的佳餚,除了要備有節日專 以預料中秋節日大家又要忙碌一番也, 以預料中秋節日大家又要忙碌一番也, 的便是一年中最大的節日之一,大家自 的是一年中最大的節日之一,大家自

中地方淺窄無辦法容納那麽多,一般人都母歡在一家之長的下天倫之樂,那自然要吃餐暨於是,大家只好利用那些節日於因居住問題,每每一家人是一面的,因爲大家都忙於自己

試做預習工夫

四千元贈與其家**屬** 令人敬佩,該會更募得善欽一萬 證揚招氏捨己救人之偉大精神



袋文公用實美精

節當削

市場

味雜貨普遍價揚

是怎樣的嗎?試順看數目字畫好就看得滿楚。(小威)、「得得」的馬蹄聲,馬兒拉着一輛古老的馬車經過大街呢。想知道馬車。一聯字遊戲,但在歐、美大陸一些地方,問中還會聰到「的的」在交通工具發達的今天,馬拉車已看不見了,

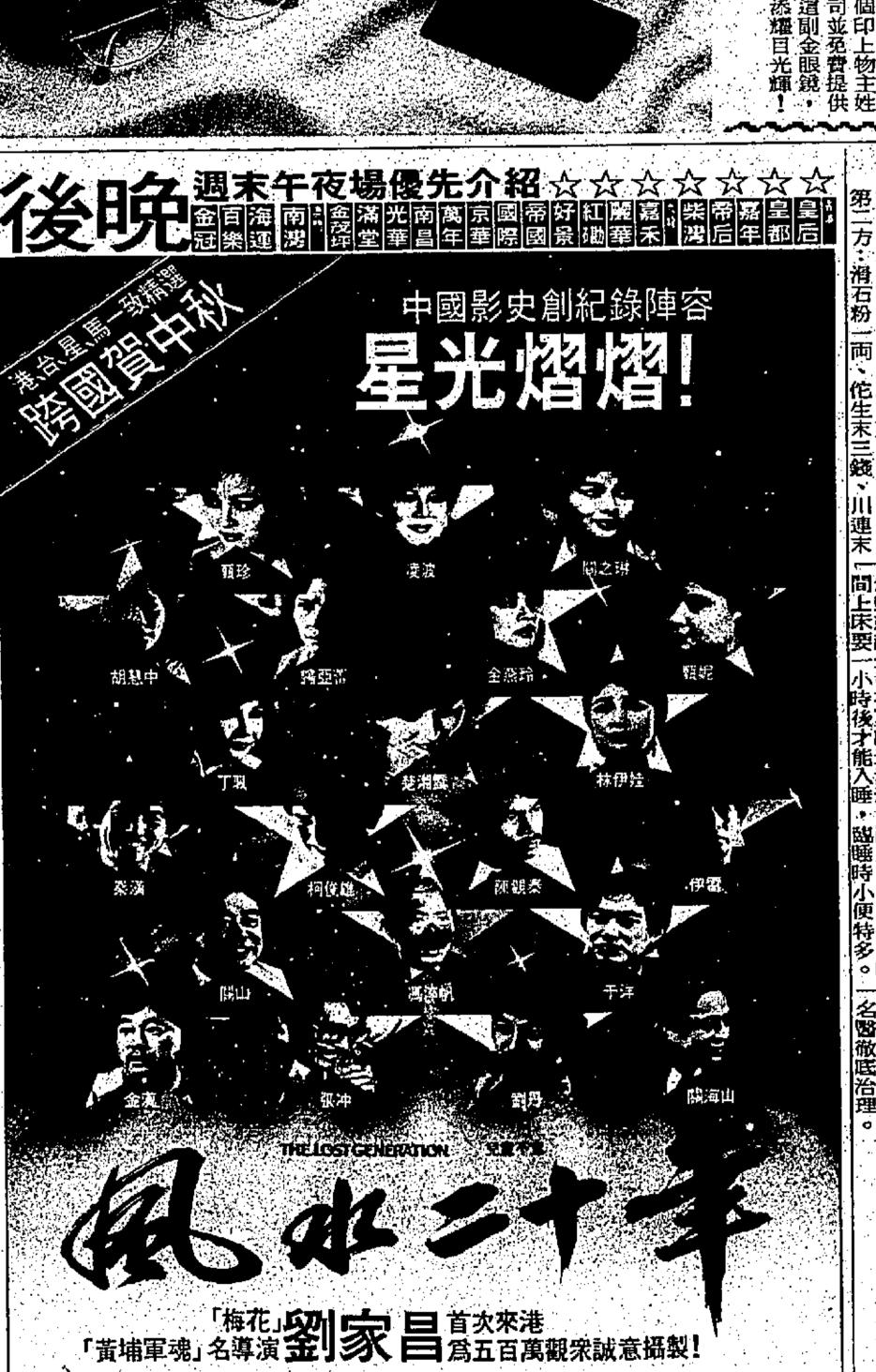
陰囊油螆與神經衰弱 顧問

開第一方似洗,再用

睡時小便特多。且容易緊張。晚下出汗,無論

伤? 此種情形是否 只得幾篇,但 形是否因爲自廣過度所致?是否要長期服禰,但喝得水少時却沒有此種現象。你問水多,在一小時內有三、四次小便,有時 战必須戒除自濟,正心修身,可見,是現心驚氣促、眩暈、流虛地病狀,很可能染有自麼過度有

米高麥堅 女孩子心目中的理想情人 字秀玲 陳安瑩 關麗儀 李薇薇 監製 導演 鄧偉倩 日蘭 何國瑛 李全勝 劉一帆 在城區 陳朗英 東京 東京 東京 東京 余慕蓮 伍永森 吳桐 廖駿雄 題野民樂加午夜場 事連日加開四點 **隆重獻映** 麗都 域多利 英 華 金城 龍華





CASIO_®

,欲在運動場上獲得勝利的機會很少。他們的意志力亦弱。他們很少能夠完全做完他們當初開始做

☆水瓶座(一月二十日至 二月十八日出生了 之常八九,用不舒過份緊張。 感情止的麻煩需要保持冷靜,即使對方有任何錯 之也要強量去原諒對方。

求助。個人的經濟計劃並非理 想,若身旁的人有意見應該考 新相識的朋友中有人向你提出金錢上的借貸 ☆白羊座(三月二十一日 至四月二十日出生)

☆金牛座(四月二十一日

至五月二十日出生〉 有空的時候給好朋友寫封 信會有意想不到的收穫。來源 不清不楚的東西錢是不要,若 因一時貪念惹來無調的麻煩又 搬屋的意念突然產生,可是,家人並不會

☆雙子座(五月二十一日 至六月二十日出生) 家中有一個成員的健康欠

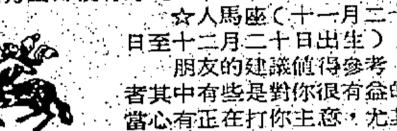
☆巨盤座(六月二十一日



忌,自己努力去幹何當()陌生人的話不可輕信。

☆獅子座(七月二十一

家去控訪·這對你百利而無一害· ☆天秤座(九月二十三日



彩色 Eif

本港開辦 安省承 H



生先E.LYONS 受校



CASIO私人電腦

BASIC語言 人人可以學習

罪打折世界

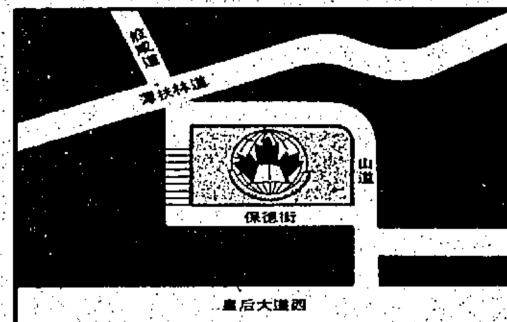
在本港註册開辦之 加拿大中學現已招生 S.E.A. CANADIAN OVERSEAS INTERNATIONAL SECONDARY SCHOOL *在本校之十三班畢業生可直接 申請進入加拿大或美區大學 ●是唯一在本港教育司署及加拿大「安大略省」教育部立案 註册之中是,本校學生成績受加拿大及美國大學所承認。 ●每期中段·本校有輔導主任爲各學生申請辦理進入美

加大學之手續,避免發生因額滿而被拒入學之情况。 較直接往加拿大就廣方便。而且每年可省回三萬至四萬

● 提供加拿大安大略省规定之12班及13班之課程 • 本港中 四旱業學生可入讀 | 2班・中五旱業學生可入讀 | 13班・畢 業後可直接申請入讀加拿大及美國之大學。 ● 陳程分文科・理科及必修之電腦課程 ◎ ●由加拿大聘請來港之導師。→」持有安大略省之數學交憑 水只需TOFEL合格,不必再参加任何公開試。

本校在開學前特别安排導師免費為各家 長及學生解答一切有關本校之敎學制度 設施及美加升學等詳情, 歡迎致電:

5-407208或親臨本校諮詢。



梁取簡章可親臨本校地址:香港西營盤實德街33~35號,到本 校校址可乘以下交通工具 (1)在殷咸道下享往本校可乘3,23,3 A,103,4,7,37,40,40 M, 91,44,45,71號等巴士(即在經過香港大學門口後的第一

何巴士站下车)。 (2)在皇后大道四下享往本校5A,5B,5M,10,47,101,105, 113,881號等巴士·桑搭電車則可在石塘咀站下車。

十邑名酒

香醇住釀酒壺更特 迎佳節

浙江極品龍井

最佳選

國貨公司·超級市場 食品南貨士多有售。



蓉月

外中銷行



圍圖圖天圖上圖用圖

產量最

定價最

は見る。

性和味甘、香氣獨特、生津止渴、除煩去腻 醒脾消滯、成為養生妙品、不可一日無之

中國土產畜產進出口總公司廣東省茶葉分公司

經銷處:泉昌有限公司電話:5-413717



材料

上乘品質第

宮廷

数食盛飲,於 五日,家家 ()

面一般採用八四 作月圖,充滿古 四一七星件月 人盒前經紫外光

瓊華月餅優待客戶 が、 合習質家

部市門家餅華瓊 **餅會的收費**

各官員,以示古祥。 三龍殷珠等被模字樣, 月餅及各色大小月餅,

有售 國貨 豐

現代的飲食觀念,

正,皮薄馅視。 進品進出口公司監製· 他又表示,今年的 ,保持原有的特質,用料純的珠江餅仍由中國粮油食品

上發出點點燈 市面上的漿擺,分一提著花燈,在一遜色不少。 ,如果中秋節 光亮,節日氣氛,也就一一選兒童的中秋 光,明月就是如何運圓

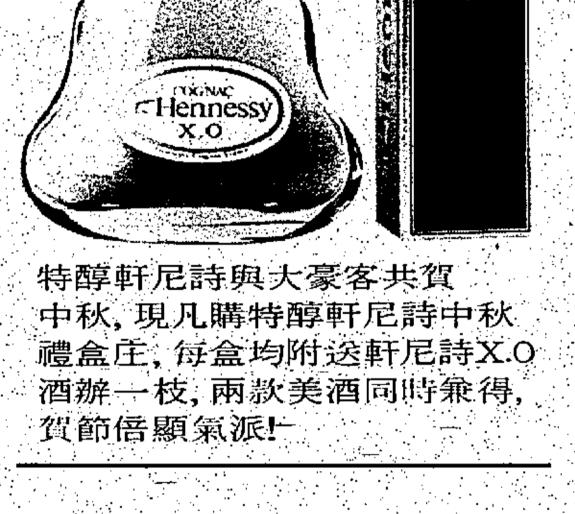
奔 歷 說 月 最 月**餅**風俗, 朝即告沒亡 ,乘其酒醉

唯其說頗不

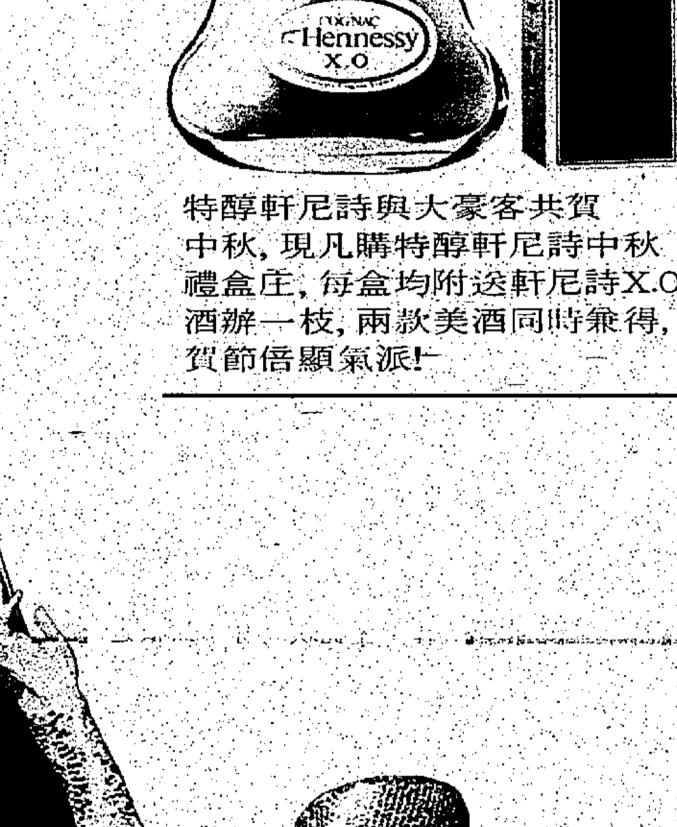
WAH

YAT PO









Elenness) ed con de mariage des plus fines acus re provenant exclusivement des de-remens crus de Cognac Geonde et Telete Shampagne COGNAC CLIVEE SUPERIEURE

Hennessy Cognac France

豪情洋溢 特摩軒尼詩

Hennessy

七星 頓 月餅 一件月慶 賀 中

政計方面, 盘位做到公多的要; (五) 被公会的要; (五) 被公会的要; (五) 被公司。

之盲的不溶解性脂肪,生油替代,牛油是百分十二十二三逐漸爲人造

每頓版的進食動物蛋白 每頓版的進食動物蛋白 每類版的進食動物蛋白 每類版的進食動物蛋白

中

健康飲食,讓客人逐漸他們首先介紹套餐式的 嫦

為何芸

一九八零年以來,均爲本報教育版會致專欄提供習多種,深獲好評。,兩位均爲資深會考班英文科教師,一向編纂會考班與賴新聘之作者爲立基出版社之趙學禮及下,

出版之會致參汝書籍及各科練習,深受學子八零年以來,均爲本報教育版會致專欄提供

因篇幅關係

、周淑嫻

英專部·P.3字母班至T.5

會考班(附設拼音班)

.普通級電腦証書

中級電腦証書課程。

2.中級電腦証書課程

之深入研究

之電腦証許考試。

畢業出路:

类學員安排職業。

策劃及授課顧問由:

任程式人員。

話:3-7120281(獨立校合,課室全部冷氣設備址:土瓜灣北帝街141至143號(近宋皇台公園

英中部:下.4—下.5 文理粗(全部保送會考)

F.5(文理組)重讀生優先取錄

壶莓荚文交夜蛟

晚間半年制電腦班

訓練之人仕而設。畢業學員可以繼續進修本院之

結構程式編寫及PASCAL語言:

時間:由九月二十日起逢二、四晚七時至九時

内容:電腦學概念;BASIC語言編寫:

- 另加三晚自由實 劉時間

Assembly語言之編寫

另加一晚自由實習時間

本課特為具有中學畢業以上而未會受過電腦。

電腦應用及遊戲編寫:商業系統設計(一

本課程特爲中學畢業或以上而已受一定之電腦

多種高級語言之研究;商業系統設計(二);

學員修讀第一年課程,經校內及公開考試合

美國的 BUSICOM CO. 與資料應用有限公

格後,可獲督升第二年級,如第二年校內考試合

格,由院方頒發交憑。資料應用有限公司會爲畢

司合作・爲畢業學員在香港提供半年在職訓練・

然後挑選優秀者申請往美國該公司及聯營公司担

DASIRA 資料應用有限公司

*大專部各系同時招收新生

校址/報名處: 九龍佐敦道炮台街11-17號

派出電腦專家主持

電話:3-311565・3-312698

訓練人仕而設。畢業學負可投考英國City & Guilds

內容:高級電腦學;結構程式編寫及PASCAL語言

時間:由九月二十日起逢一三三晚七時至九時

YAT

加拿大當局嚴

當地各私校辦理情况

校址:力能正角亞ీ老街一一三十一一五號(火車站側)中五文理組會考班新生及重讀生(一年制)中六文理組會考班新生及重讀生(一年制)

的尺

教署促各校教職員 遵守防.

上 賄 路 條 例

同班級課本及作業數量

華僑日報敎育版主

學能推理海

各校使用數目相差逾倍

通常一般小學採用作業數量頗多

各練習附精簡指導智慧是

6万之事情,故校内如有任何涉嫌合污之事件權,即可給予批准,或轉呈校董會决定。受任何利益。彼等欲收受利益前,必須向校長于預之報酬,即屬違法。因此,學校之教職員具未得僱主(即校董)之批准而收受利益,作止賄賂條例第九條之規定。

廿八辦紀念講座

教育統籌司陶建榮休離港 政司署昨日設酒會歡送 韓達誠將接替陶氏出任敎育統叢司夏鼎基爵士致詞頌揚陶氏任內貢献

祝教育主日聖祭

日學行

當提一供

加,就一力青在,每學大用所大,,話辦四裨,們,所 **及** 做港 業們的年有不年術 學又調, 高土 是了, 益宜期又調 **周** 視府 時學。, 志過學水, 是一中 中生 有一一是放室必一 **廣** 道銓 工基是然取千<u>切</u>受 智,外都程長 理大灣淺成既近

之可不, 基,,我本育: 事能偏不 礎唯全們會

無育護。事 へ分 視而 憤存 :教 ,大 中遺的慮的 「對得份~ 如, 實烈 情頗 些一 他育 任如是道 害社派,治英適政:用妙中據然的即說的年力

Park Avenue Academy

港大 HKU ADVANCED LEVEL F.6/F.7 中大 CUHK HIGHER LEVEL F.6 倫大 GCE ORDINARY LEVEL ADVANCED LEVEL

中五重讀進修班

(港大高級程度、中大高等程度、倫大普通程度/高級程度全部保送考試) 校址:九龍太子道219號新法書院 電話:3-7119206/3-7119207 報名時間:星期一至六 下午二時至九時



松據最新資料聘資深敎師編纂 田明德及立基兩出版社同執筆

八十九分科刊出

會考預習專欄

星期一:中國語文科。星期三:英文科。星期五一數學科。九八三至八四年度「初中成績評核預習」專欄,各科刊出日期中成績評核預習」專欄,將根據最新資料編訂。中成績評核預習」專欄,將根據最新資料編訂。與學經驗及心得,成績卓著。爲充實內容,本月七九日起刊出風出版社之作者均爲現職著名津補中學中三及以上班級科主任

大同中文夜中學機

得申請由國際大學頒授美國教育部認許學位

日夜校校址:香港銅雞灣軒尼詩道458-468號四至六樓(金聯商業大厦)

Commercial Studies Course 商科班 (P.M. Session)

辅导科目:香港税法、合约法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

辅导科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Teaching Aids 本校設備及教具與英國商科秘書專業學院相同

Office Equipment Practice Rooms 学生文儀實習室

Micro-Computer Rooms 微型電腦室

Electric Typewriting Rooms。IBM電機打字室

Commercial Education Studios 商科教育電影室

Audio Typewriting Rooms 视眈打字室

Telex Rooms。電訊實習室

Secretarial Studies Course 秘書班 (P.M. Session)

· 校務處:四樓(3字)5-8912090、5-8912110

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班(只收女生)

New Classes — October 1983 (十月份)

科目、初中級簿記、公文達記、商業書信、進出口實務、解公室實務、秘書實務

科目:必文逸記、私書實務、雜記會計、商業書信、進出口實務、解公室實務

日校註册手續:申請者須親自將同身份証、成績表及有關證件,達同故等證件影印

副本一份,二吋相片一張,到本校填寫申請表格。

打字,重機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊環論及實習、社交儀態。

打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態。

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

華僑日報教育版主編 預習

僑日報敎育版主編

初中成績評核

之同學其補習科且在會考中若未能 取得合格或以上成績・本中心將 退還其全部學費半數・只要 其出席率達百分之九十。

旺角太子道150號502室近紅寶石 (油蔴地)

天主教聖雲仙夜書院 ▲全校課室冷氣設備▶

)英專部:字母班至F.5(會考班 招收班級:2)英中部:F.I至F.5(文·理·商會考班) F.5 重讀生優先全部保送會考 報名時間:毎日下午六時十五分至九時半

"址:油蔴地彌敦道483—485A二至六樓(近敦煌酒樓) :話:三 —— 八八二六九二或三 —— 三〇五七四一。 '註:1 本校之教師皆爲港大、中大畢業生及有多年教 學經驗之敎員:筆記及敎材甚爲充裕。 - 2 英専部字母班特別設有拚音教授課程・使學生。

牛頭角英文衣中學

F.1-F.5文理和

課程與日校同

凡F. 5 會考五科合格,可冤試升讀 13班,於八四年九月直升美,加大

* 免費英語進修課程,應付 大學TOEFL試需要。 並有專人指導學生辦理簽證手續 醫療保健,代訂機票,接機, 切入學手續及安排住宿問題。

辦事處:九龍尖沙咀北京道美國銀行

能收到最快速有效之英文學習效果

實用英專是核NEUTON

P. 4初學班至F. 5會考班 F 6 G.C.E.倫大班

上午班: ③(7:55-9:30) ②(8:00-10:00) ④(9:40-11:30) ④(10:15-12:15) 下午班: ①(2:00-4:00) ②(4:00-6:00) 夜 班: ①六時組 ②七時組 ②八時組 ②九時工餘夜班

(日夜校):旺角水渠道38-42號二樓(近凱聲戲院) (日夜校):旺角彌敦道644號三,四樓(旋轉餐廳對面) (夜中學):九龍牛頭角定業街48號(近友聯銀行) (夜 校):紅磡必嘉街老龍坑街口(聖恩定英文中學內) (夜 校):牛頭角定業街44-54號(聖思定英文中學內)

(創辦於1958年‧豐富英專經驗)

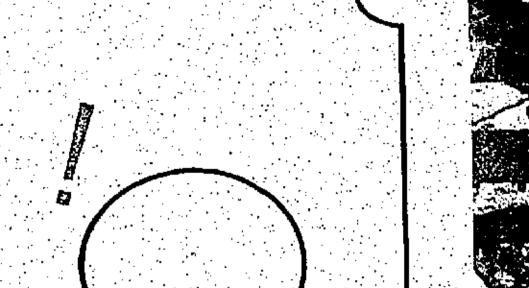
少多。持行红动分大 入學 將快截止報名會考

F. 6劍橋大學英語文憑班

F.5重讀生優先取錄

提供冤費升學加拿大輔 導資料,歡迎各家長及 同學垂詢。

大厦10樓 電 話:3-7210880



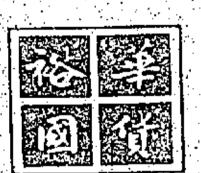
都日橋華

寧波月餅,陸續上市。 珠江月餅,

中水深燈總公司五樓展售

SEPTEMBER 九月

佳節禮品:金華火腿,京果海味,速凍肉類 美酒名茶,各省水果,生猛家禽 在舖面及地庫商塲發售



3-840084

3-689165 3-7590202





節吃月餅始

於明朝

■ 榮華白蓮蓉月餅 ■ 榮華白蓮蓉月餅 ■ 榮華白蓮蓉月餅 ● 榮華白蓮蓉月餅 ■ 榮華白蓮蓉月餅 ■ 榮華白蓮蓉月餅 自 **清香嫩滑** 蓮蓉 月

子一的故事。所以到了明朝初年,秋简是以後的事。這是因爲元朝統治時,崇每J了。

美味可口銷量稱雄雙黃連蓉月餅普受歡迎 嫦娥

,有必 否一須

1 蓮蓉月

亞洲超級市場(砵甸乍街源昌鮮果公司(対道中)

先施公司由9月9日起至26日止,

所有男女時裝、童裝、衣料、皮鞋

爲末夏再添新姿, 先施「服裝特

及手袋,均以特價酬賓。

價雙週」肯定多采多姿。

走施。言

·金菊園酒家 (乙明邨) 裕珍超級市場 全便利店 7-1超級市場

旺角中心商場 快富街口地鉄站

港九新界特約經銷處

青山首·九龍門市部元朗大馬路88號◎ 770級m 元朗安学路2號②・769966

武林哲事

零舍不同

是又妹厭百

片女

KIU

大家都啱

羚及三位

理電視劇

李司棋 呂有慧等多衆

小漁村,經港人不斷的努力,奮鬥創建而成年來的變遷和進步,選擇這題材的目的,重連續剛是港台電視部的一個新嘗試,故亦可 九四五年至一九七〇年和七〇至八四,因爲道即

約十二集,第二部份則預算拍攝十三四色,發揮精湛演技。 十二部電影。 ,新劇將分部份播出,假若該劇反應良好,則有明到米雪客串演出,至於港台今後的製作路綫, n.預算拍攝十三集。以這樣盛大的陣容

明晚参加亞視試鏡

要馬

敏兒

廿位寶芯小姐應邀



天將自繪國畫

送選美會禮物

替港台

下有不文意思的, 問其他的同事遅早 問先說了。 理是由

港台電視

目主持

男女節

要她演 心禧

1.在簽訂合約時付一成(10%) 銀行長期按揭貸款・利率照加拿大現行

新世界(代理人)有限公司

香港皇后入道中18號新世界大厦30樓

成份: 經營出口

乘豪華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味

專車直達昂平寶蓮寺攬勝

遍遊大嶼山風光秀麗如畫

鳳凰山齋堂享用精美上素

漫遊茶園品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

全塲贈逘陳意齋旅行三寶

七海旅運有限公司

灣仔高士打道250號伊利沙伯大厦 5-7950956

5-235265 5-260511

5-729705

5-787348 5-739570

3-691042 3-7776897

3-891438

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1802室 5-413081 (4段)

代售票處:金寶彩色冲印其中九間港九分店

白期:9月18日(星期日)

中 環:皇后大道中37號余道生存地下 香港太子大厦地下27A 灣 仔:灣仔道140號海道商場

北 角:英重道255號國都商場地下

尖沙咀:彌敦道美麗華酒店商場 深水埗:大埔道156號B1地下

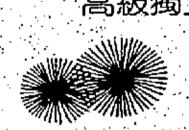
塘:裕民坊63號地下

跑馬地:成和道6號地下

设用: \$105.00

報名地點:

時間:上午九時至下午五時卅分



CAN. DOLLAR

松栢花園用料上乘,可由買家親臨本公司參觀及選用建築材料及顏色配搭。

本公司有專人代爲管理及租賃

特惠付款辦法:

2. 建至天面時付一成(10%) 3.在該櫻宇建築完成時付一成半(15%) 4. 其餘六成半(65%) 複款由本公司安排

積極開

新境界 永遠名譽會長·

戰 環 PO











士紳平太樞秉孫長會譽名遠永







致制罰

副主席・斎

















會總業表鐘港香賀恭 話聲念紹子周六十 公限有册 五第司



Agents: Swiss JUVENIA Watches

Rm. 701, 7/F., East Town Bldg., Tel : 5-278174-5 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

: G.P.O. Box 484 H.K. Telex: 75023 YTLUK HX







美暉行

香港皇后大道中51-57號 金城銀行大厦1206室 電話:5-239136 5-269969

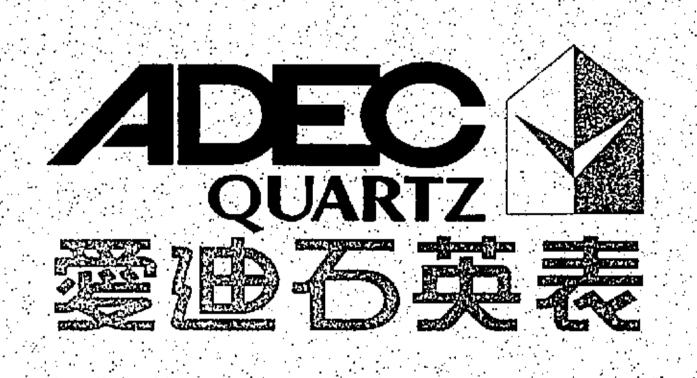


GIRARD-PERREGAUX

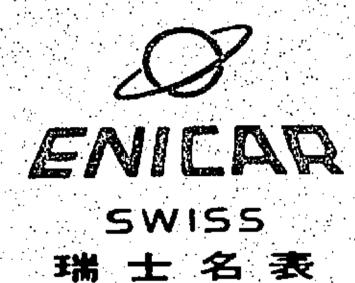
Fine watches since 1791







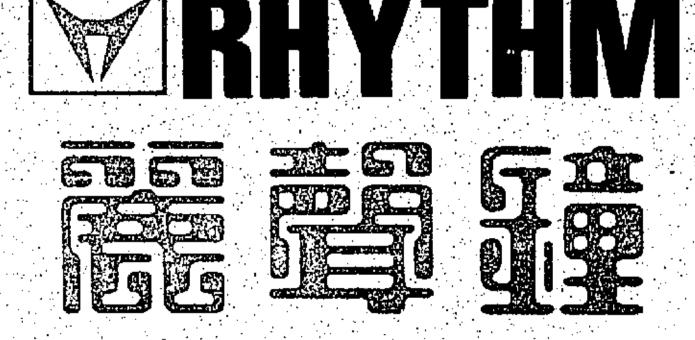




瑞士名表

現代超値珍品・世界銷量第一





恕代理:(4).率、1香、绿、5一一胃、限、公司



经验管外的通知的知识的可以可能是可能





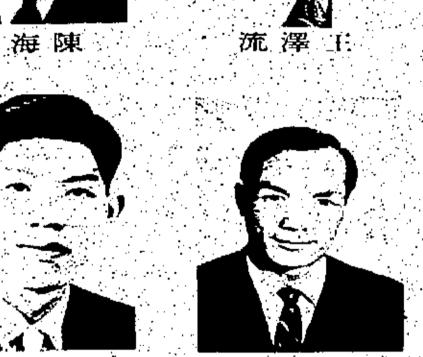


















所發選任證書。儀式隆重,各地同業質 所發選任證書。儀式隆重,各地同業質 所發選任證書。儀式隆重,各地同業質 珠城酒樓,設讓恭賀,並致送紀念品留議員。本會董事局同人,於十月八日在 **議議決同一步伐支持乔港委廠商台法國限制本港石英麦配額進口,本** 會董吳世英榮膺灣仔西區區塗如,榮曆深水埗區區議會

本今與香港五大區, 本今與香港五大區, 本一九八三年十月三日至六日,在美麗 本一九八三年十月三日至六日,在美麗 本一九八三年十月三日至六日,在美麗 本一九八三年十月三日至六日,在美麗 華酒店展出之香港雞麦產品展覽會,目 華酒店展出之香港雞麦產品展覽會, 業時體參概。

四期星

等取外銷市場不少。 商品、深獲國際人士之實識、爲本行業 爾舉行,共有三十一個單位參加。展出

群瓮群力共謀同業福祉 主席・姚景存

馬本會核數師,並即當衆開票選出第四九八二年度財政結算,積聘劉仲謙會計師 八二年度財政結算,積聘劉仲謙會計師 八二年度會員大會,通過一九八一至 八二年度會員大會,通過一九八一至 居會董。

一九八二至一九八三年度

會務報告

香賀 禮典職就董會屆五第 司公限有册註暨念紀: 業表 總

友聯電鍍廠 亞洲電鍍廠

專業各欵錶帶、錶壳電鍍 品質優良

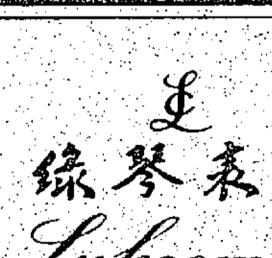
九龍土瓜灣旭日街19號 4 字樓A座 電話:3-335177,3-936870

YORK BASE CO., LTD. 億基有限公司 全人致意

九龍葵涌青山道 585-609號和記行工廠大厦十二樓 D座 電話:0-261010

ALECT QUARTZ WATCH INDUSTRY CO., 雅達石英錶業公司 仝人致意

香港皇后大道東133號十三樓 電話:5-290027





TINLY

總代理:東亞鐘錶有限公司

香港德輔道中120-126號 香港商業銀行大厦15字 電話:5-411055(4 綫)

總代理:

意大利名廠S.G.金表帶

SALIN GIANCARLO & FLLI 18K 14K 花式尺碼齊備

藝强機器質業有限公司 專科製造自動啤機 藝昌金屬製品廠鋼帶、錶耳 五 金 版 鋼錶帶、錶耳

全人致意

九龍官塘成業街十八號新怡生工業大厦地下 電 話:3-419361-3 九龍官塘大業街十九號安昌工業大厦二樓、三樓 電話:3-7569009-11



業務多元化 黄金・白金 地產·找換 期金

●尖沙咀彌敦道229號 ●油蔴地彌敦道529號

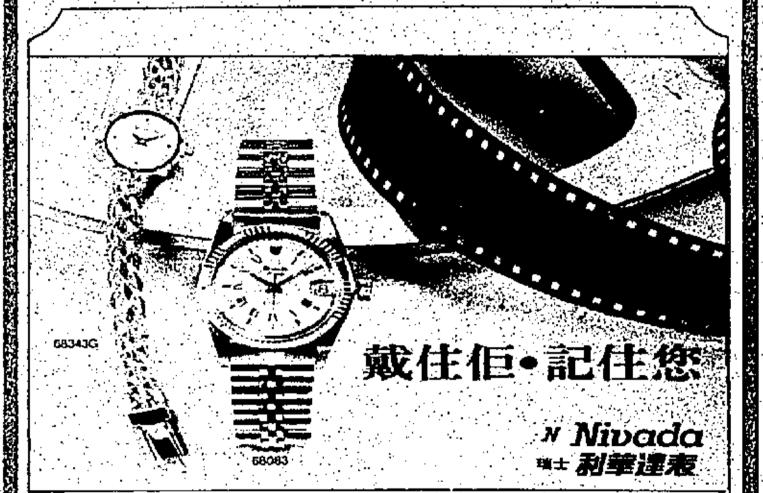
● 旺角彌敦道707號 ● 九龍青山道326號

● 深水埗大埔道 47 號 ● 九龍城太子道432號

● 荃灣青山道1995C ● 紅 砂 蕪湖街99號 ●元朗青山道87號 ●荃灣衆安街63號

行题范息

號 一 三 一 中 道 輔 徒 港 香 二一一五三四·五 八三三七四四·五 四五一三四四·五 話電 七七五四五四·五 六一四三三四·五 七八八二四四·五



信昇金屬電鍍廠

九龍長沙灣長義街6號長江工廠大厦四·五樓A座 電話:3-7430811-4 分廠地址:九龍長沙灣長順街11號長城工廠大厦3樓B座 電話:3-746010-7

信昇錶蓋製品廠

九龍長沙洲長義街6號長江工廠大厦三樓B座·六樓A座 電話:3-7428972 - 3-7412963

新力電够有限公司 SUN LICK ELECTRO-PLATING CO., LTD.

全人致意

九龍深水步大南西街617號百福工業大厦九樓B座 617, TAI NAM WEST STREET, 9TH FLOOR, BLOCK B, PARK FOOK IND. BLDG., SHAMSHUIPO, KOWLOON. TEL. 3-7438815-7, 3-7415059

蘇聯錶及錶肉總代理

機械及行針石英機內 倫比有限公司

經常備有各種錶、錶肉及零件 歡迎零沽批發

香港九龍旺角彌敦道六七三號滙豐銀行大厦 906 室 電話K-910383-5或K-968686 專用電報:50424 LBCOL

牌回歌 ORIENT 更为美

東南亞總代理:立興有限公司

發威文靜步姿輕爽 匹左右,殊令觀操客納悶之至 最出操馬匹並不多,爲數只有 **础一位已** ご事盛が

每晚皆跑六塲 七時三刻開

於錦標個場,節今朝天氣,有雨選「偉駒」,落雨則騎「幸運日」,不知名馬全部上陣,「他愛」,「銀泉」,「頂瓜瓜」,「勝利多」,至如名馬全部上陣,「竹竿」用朴仕能,「百勝二世」起調文就,愛徒蔡小和名馬全部上陣,「竹竿」用朴仕能,「百勝二世」起調文就,愛徒蔡公成,「人也,九隻坐騎名單係「得冠邸」,「五陵駒」,「蘇戰」,「春暉」,「於錦標個場足九場博卒先彈出,因爲佢跑快活谷,走位寧舍醒過一米。

第二三班十

優先報導首仗騎師配 都好威飛配洪 摩加利會騎足力 或 撘

端多化變勢形課復

濃機家贏大駒陵五

有確馬谷摩老

] 受人注意程度絕對不高,敲冷馬自以入三甲,同場有「幸運草」成爲大熱,超輔」係新編班馬,但拿手短途,三次

以帝皇星具勝巭

後幕

得

注意

賃

瓷磚潔具

居室設計 傢私裝修·

每天收費

三寸华位(一格高)每段四 加印紅色每段万十七元半

七 寸 位(二格高)每段八 十

加印紅色每段一百一十五元

寫字樓出租

合疲弱有待琢磨

廣進火氣旺盛

九龍東尖沙咀好時 中心1300呎,高層 向海景。

詳情請電K303208湯君 或K323190余君洽

廉 平 舖 太平道舗・舗面特闊

田昨操馬爲數少

三千五呎·租四萬五 附停車位·交通最便 太子道舖·近火車橋 隣近學校 · 千三餘呎 月租萬二·售百九萬 電話 K-307251 何洽

官塘道 現成廠房全幢交吉

位於牛頭角及九龍灣地鐵站中央 樓高七層 每層約3200英呎 地下適合造飯堂

卽時開工 獨立管理 P.O.BOX 69578

洋 樓 Ш 售

九龍喇沙利道喇沙大厦, 1300 呎, 中層 連車位,環境優靜。 香港西區創業中心500呎,高層,全新 爽光猛,售35萬,租\$2.700 租

房 沙田火炭海輝工業中心,2200呎,中層 **查灣沙咀道榮丰工業大厦 2600 呎**

請電 K323190余君或黃君洽

兆安大厦

香港西環德輔道西243-245號 樓高廿四層即租即用 每層兩單位434呎起 月租\$1,910

毎呎4元4毫 永安祥置業有限公司 (永安祥集團成員)

香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓 電話:5-430303-9 地盤電話:5-460437

利實大厦

亞皆老街, 118 號任宅單 位向棗利雅道,吉舊,面 積915及962平方呎

Vigers HOME KONG

特許測量師 Chartered Surveyors 電話:5-217355

香港威格斯

华山區愛都大厦髙層廉售 花園道高級住宅,全海景, 3,347呎,連車位,九月入伙 半島中心高層寫字樓廉租 尖沙咀東高級寫字權連裝修,1,112及1,545呎月租@10元 大角咀福全街唐樓租售 三樓,面積約700呎,交通方便,廉售12萬元,租2,000元 安泰置業有限公司③953171莫先生

皇后大道中128—140號

威享大厦 新型寫字樓 高低層租售

六基有限公司 城即有限公司 5-252497 **—22600**9

> 出租 旺舖/寫字樓/住宅

俊福樓 旺舗1700呎 住宅800餘呎 **而記述**樓地下旺舖600呎 面積:3300呎 旺舗 住宅 俊三樓 旺舗1300呎 村土甸道) 俊三樓 住宅800餘呎

接治處:香港房屋管理有限公司 5-225546 - 3-686545

虚**德彰大厦** 辍

永樂東街22一24號 高級寫字樓面積大小均備 電話5-454348 5-450307 ・ 二二 出租

屯門新市172地段

式樓商场每呎 425 元

兩房單位393呎十四萬餘元起

建築材料實際、歡迎參觀比較

現 現貨樓宇出售即買即住

初售期間八五折優待

本公司集團所建之樓宇·素獲好評

九韶尖沙咀東部歷地道67號半岛中心 619 室

治購處:陳氏企業有限公司

界限街54-56號/花園街交界 面積525吹。兩海南原 月租三千6余。環境

租務代理: Vigers 香港威格斯 5-217355

長沙灣永康街38一40號

/樓底12呎・2375呎・2.50元出租 〈接洽處六基有公司香港威亞領街39-41號六 基大厦六樓電話H252497 筲箕灣嘉裕大厦

南安街 1---7 號巴士總站側 541-618呎,兩梯 三伙,全部高層,

月租\$ 2600起。 嘉年地產有限公司 5-256051

屯門洪祥道

氏中

茘枝角道777

工廠廉租歡迎賜洽

筲箕灣尾亞公岩

民興工業大厦十七樓連天台

請電**H:** 633129

高德測計師行

TEL: 3-676113

天台面積2889呎

接

田氏塑膠廠

廠房面積3720呎

Ш

TOWERS

北角建華街18至26號 A·B兩座 二梯二伙 三面單邊 租金平通港九 歡迎比較 每單位923呎 只租三仟餘元起

永安祥置業有限公司(永安祥集團成员 香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓 電話:5-430303-9 地盤電話:5-66369

旺角彌教道745—747號 金都商場

地面,地庫單位,合各行各業

Vigers HONG KONG

特許測量師 Chartered Surveyors 電話:5-217355

香港威格斯

租 旺 待

光凉通爽 地旺人衆 獨立順所 名廠電梯 H8920786

霖士置業公司 或到大厦管理處查詢 假 期有人接洽 ,也曾有一定程度的影响因此,港元持續疲弱,對元說,由於本地銀行的資

失

· 並將買資差價 が**随買賣活動時** が美元太幅上升

個四〇七

小廠原料困擾大

一〇,升一點六〇港元,日元成三二二十八點五〇港元,英銖成一一點七五,七八二點五〇至七八三點五〇,收市爲一日,業內美旺以七八九至七九一開成

賃打

歐值升幅大再幣民人 點低新見數指匯港升揚亦幣日 果效息加疑懷局當動不着膠率利元亞元歐順囘息拆業同行銀 族大,以免遭受损失, 原氏並補充說, 是進一步監慎及是 孫氏並補充說, 金多爲港元。因此, 金多爲港元。因此, 金多爲港元。因此,

際買資並不多。 際買資並不多。 標升至七九二次 標升至七九二次 規・反映出投機味甚重,實 二的水平・升速顯然過快, 示・美電在這兩天由六七二 (亞洲)財務公司外匯部經

秋鮮果供量大減

價造糖期

皮

續稍

京

東

行均入市吸美 門市後不久,由 一〇五日圓, 一〇五日夏, 一〇五日夏,

幣叉升値 點三七,夏價二五點二五,類價等發展中國銀行宣佈調整人民幣對差完牌價,新年國銀行宣佈調整人民幣對差完牌價,新角九分贬幅百分一點

展低死,

於大的機會。 一年後,地產市亦 一年後,地產市亦 一年後,地產市亦 一年後,地產市亦

开+仍與一向所提及亞維經理孫世後認為一次動。 港元弱打擊工業經營

可以爾補原料及運輸費提高。
一部份要客可從匯水收益增加中,
一部份要客面面加訂價 超級市場貨品售價相繼調起

糖市價普挺

本,或被迫出售股權一、大大減少,資金需一、大大減少,資金需一、大大減少,資金需一、大大減少,資金需

一零二手・造價间に商品交易所大豆

香港金融

激全面上價类

碌忙貨備前節 頭千九成猪生 旺暢勢銷種燒 穩企價貨沛充源貨

高意巴西無力(置外盾局) 長伏爾克表示,巴西有 長伏爾克表示,巴西有

1十九個國家未須研究報告指(額升,財長料 當爲百分之十八點二月以來的最大增 八三點二元,共成八三點二元,十三百六十三手,與市一七六點四元,以四百八十四手,以四百八十四手,以四百八十四手,以四百八十四手,以四百八十四手,以三點二元,對四元十二點二元, グ環債

本成高扯漲再匯美 升回價金九九 關八千三近迫

月各,元七十幅波九九七三價市收 價金黃飾。穩囘後跌大價算結金期份靠 降稍盤開市銀市金洲歐三週。高改和

隨 匯

一九八三年九月十四日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數) + 1.80 (697.60)

+1.80(697.60)五種主要港股價(實盤及實盤) H.K.\$ 7.10 7.20 H.K.\$ 11.75 11.95 H.K.\$ 11.75 11.95 H.K.\$ 2.85 H.K.S 3.15 3.30 紐約股市(道瓊斯工弊指數)

-0.11(1223.98)阴市指數 東京股市(道瓊斯工業指數) 收市指數 — 25.22 (9274.11)

·因此其吸引力受打擊會更大。 營成本升·尤以遠程更甚,因內 內地旅遊開支是以港幣結算商

,因內地機票價也提高結算為主,港匯跌令經

取長綫投資對象

民幣

升値

温酸全

面加價



資本額: 640,000,000美元

存款及其他基金: 8,700,000,000美元

	不爭	銀行	
短期港	元存款	免稅美	元存款
最低存款額500.	000港元/%年息	最低存款額50,0	00美元/多年息
24小時通知	10.7500	一個月	9.5625
一星期	10.8750	二個月	9.6875
二星期	11.0000	三個月	9.7500
一個月	11.5000	六個月	10.0000
二個月	11.2500	九個月	10.1250
三個月滅一日	11.2500	一年.	10.2500

詳情可向各分行查詢或電5-8226242,5-822625]

京銀財務有限公司

最低存款額50,000港元

存款期	港元利率/%年息	美元利率/%年息
三 個 月	12.0000	9.8750
四個月	12.0000	9.8750
五個月	12.0000	9.8750
六。個 月	11.8750	10.0625
十二個月	11.5000	10.3750

超過一年期限之存款,利率面議 垂詢電話:5-211601-9黃先生或5-279535,3-7210286

月





宫麗碧華聯朝

場四天今|

老干

計

座定早請

狀元

隆重開幕

拿後最 五 黑残恐監少美揭首 幕酷怖獄女國露次

城落墮出衝

都酒淪門交界,壞 敢,,,闖女 制也醉沉决濫世孩

主聖芝|碧帝|電霸度本演 鍾露 医絲 影道最年

二第滿特滿大

片色超艳空早清场五

成拍書禁爵候德沙

逐基積。路奇

肯當買多家只 !入人。財因

派李

TÖY



歌悲情愛的女少題問 園明圓燒火裝裝。點

極太門鬼:塲早今都銀

影論受材性**屢** !電議!題撼 媽我場午後 媽的: 夜晚

不兒 宜童

心中仔港香

塲點四開加

主儀關瑩陳玲郭演・題。安。秀

國際

獻五今

司環ンへ際聯 出球發速公合 品公行東司國

機場

映場

華南

K 881755

映續場五天今

影電道霸最度年本

鐘聖露芝。嬰碧絲帝

角旺龍九 產量几·春水京

短發國際 映獻英天今 主絲亞施主一曼一狄阿巨天演桃姬維角女紐艾龍倫星皇

國際機堪 1980

滅追不指世不安乘不慣國不 口命惜責人理危客顧例際依

5-737388 映献塲五天今

黒残恐監少美揭首眞眞 幕酷怖獄女國露次事人 城落墮出衝

不見 主領 聖芝 碧帯 宜董 演衛 鍾露 要絲

烈英明大紫

冠金 321

籠出鬼猛 **怒人美滿春映明** 人情點鐘

仔女追生醫習見明 仔迫醫見 夜及四早帝女場午點場帝女 。女生習 夫啼 學士 疆 天今後最線全

!片心開蜜甜桑温漫浪映天明 仔女追#2智見 復報大車飛塲夜午今頓盛華 珠明·慶·普

京請大影 天四十三第 際見比花妮珍兰素



樂民門金·泰國

首榜田行派大十踞高曲題主

財的機<mark>是場五天今</mark>

现美品術演



媽媽的我塲夜午晚後 獨美福 | 營集獄地油 | 瘋龍今 香色星 | 中女 萬 | 血華早

映獻大盛天今



際樂峽獻大盛天今 主李|閼|陳|郭
演薇薇|儀麗|瑩安|玲秀



媽媽的我學家晚後

際際映獻大盛天今 開 機體 瑩安



媽媽的我學表晚後

劇喜笑狂式透滲部一 胞細默幽身全你透滲

|場五後最

演順形改惠新 出力像變美藤

女

蒂

k657116 k618167

禁難湖春: 場早今都富

₭666148 **₩**773496 新樣在質別場五天今



媽媽的我裝晚後

! 新樣花質数場五天今 出情最暴莎尤棕嬌莉安兒美玉冰 · 演挑拉娜物髮桑亞德 人骨肌

化樣

映獻場五 妹厭百 帆馮瑩陳玲郭 。淬。安。秀 演主銜領 逼邪 | 逼青 人氣 | 人春

表錯 日情 O 相空婦失保外 遇間人落纏實

張國柱

H 670421 H 670421 速未天今後最無敗 合温 陳 蕭 劉 · 黎 黎 演 霞碧水池龍玉銘兆 演媒大 葉 鍾 鏡

!釣干報力.製監資投雄當麥 籍出鬼猛 (人姦鬼): 冶原

料有姐阿:塲早今華麗

邨新埔黄 場五後最 導 黎 監 麥 演煒大製雄當

人春明 窩滿天 美

猛鬼

献小三四國玩國車紅半十 實施:點際我際魂砌:點 窩人美滿春:天明 仔家股: 場夜午晚今嘞紅

際國 K 820749 不嘉·都皇·后皇

天今後最 龍玉蕭 水池陳 霞碧温 銘兆劉 ! 釣千發力,製監資投雄當麥 籍出鬼

(人姦鬼):名原 作傑演導煒大黎

營性春場展嘉 米與和三場午嘉 。愛滿:早禾 六十個一一。 次禾 映献重隆天明

後,走勢轉告低沉。他到二於開市時銳降之心(倫敦證券交易所股)(倫敦力月十三日

四收

The thebitant of shares

香港會成交: 29,180,000元

金銀會成交: 22,860,000元

恒生指數:889.09跌17.17

東亞銀行

恆生銀行

匯豐銀行

工商銀行

嘉率銀行

海外信託銀行

美迪臣證券

永盛財務

友聯銀行

新鸿基銀行

新鴻基證券

伯和證券

永隆銀行(除息

港燈認股構證.

和黃債券。

中遊電力

中華巴士

海底隧道。

港燈集團。

中葬煤氣

電話公司

九酸巴士

油藏地小輪(除息)2.20

臣地债券8%

九倉債券7.5%

和黃認股權證 3.90

(二)債券類

6.80

置地認股權證86 4.35 4.35

伯和認股權證92 1.22 1.23

(三)公用事業類

第一太平財務

(一)銀行及財務類

交價

四會成交總額

開市價 最高價 最低價

港燈債券9.25% 75.0% 75.0% 74.5% 75.0% 74.5%

6.80

72.0% 73.0% 72.0%

13.90 14.00

10.80 10.80

5.50 5.55

35.00 35.25

53.00 53.00 53.00

2.20

6.70

1.21

13.70

7.30

10.80

5.45

34.50

2.15

4.10 4.35

1.22

13.80

5.45

53.00

35.00

目

金指数 795.77跌11.79銀指數 633.88跌7.84 金銀指數 735.20跌10.50

· 遠東會成交:

九龍會成交:

82,860,000元

3.95 3.825 3.875 3.875 3.875

73.0%

1.23

13.70

7.35

5.50

35.00

10.80 10.80

7.40

35.00

遠東指數: 4032.84跌77.30

30,790,000元

30,000元

遠東分類指數

市

爲六九五點八

爲六九五點八,大跌一二點一。金融時報指數低破七百點關,收

做價低跌轉明顯

受美元强勢影响

美元匯價激升 港股市勢繼續 段 号 專

順,而大市亦只能喘定而已。置地、九燈、和黃、新世界發展及表現異常沉靜,開盆價位已普遍明顯低降,隨後美元匯價雖有囘七點一七。半日開做總值有八千二百八十六萬元。開市初期大市恒生指數已跌破九百點關以八八九點〇九收市,比前日續跌一 球電子等做價低跌幅度較大,而大市亦只能喘定而已。 低垂

· 以略低的價位 連續第三個交易 混亂,華爾街各

集來年兩在 。輪貨裝散中造建艘一及隻船艘四售出已 。務債負所低減量儘已團 **药航體整對息加行銀為認據另** 。大不响影業運

最低價

大酒店(除息 美麗華酒店 0.265 (八)紡織製衣

2.95 6.40 6.50:

依時製衣 南豐紗廠 南洋紗廠 南海實業 裕泰製衣 南聯實業(除息 長江製衣 (九)其它 淘化大同 5.30 4.80 5.30 124 12 1 T 6.10 忠徳石油 1.76 1.78 康力投資 12.50 12.50 12.50 12.50 12.40 **肯洲英坭** 6.00 6.00 6.00 港機工程 香港毛紡 茂昌眼鏡 立興節錶 菲立斯爾 生力啤酒

邵氏: 森那美 星岛報業

南華早報 贺光實業 紅質石發展

宋加剌膠

2.675

0.15

維達航業(暫停牌)---3.525

隆豐國際(除息)1.47

举光地產 永泰發展 世界發展 华信地 產 中華造船 九舰介 萬邦航業 海南發展

東方海外

安全货倉 華光航業

會您豐船務A

体進航運

0.84 0.83 0.51 0.52 0.52 1.94 1.96 3.75 3.75 3.75 1.61 1.61

0.61 1.50 1.50

13.30 0.32 0.32 0.235 0.23 6.90 6.950.19 0.1925 遠東發展 第一城市 金山地産 嘉年地產 鷹君地產 **恒隆** 夏利文 恆基兆業 協成行

6.95 1.50 1.96 3.75

佳率集團(暫停牌) 第一太平實業 周生生 1.04 1.05 莊士集團 11.90 和記黃埔 3.25 能達科技 11.90 廖創興 連卡佛A 好世界投资 太古洋行A 瑞典公司 先施公司 ・ 合徳豊 A 永安公司 永安集團 仁學 百寧順(暫停牌 世紀城市 長江實業 莊土置業 四海地產

(四)工商企業類

雅利發太平行

聯合企業

愛美商

0.1925

大生地產 泰盛發展 0.235 0.23 徳榮建築 6.95 大寶地產 0.511.94

0.24

0.4150.420.42 0.485 0.49

0.48 0.48

合和

信託A

置地公司

新昌集團 新昌地產 希似與菜(除息) 國際城市

東京股市

略增活

做價跌

。全日成交增至三億股。 七四點一一,續跌二五點 杜瓊斯平均指數收市寫.

防綫・若明顯地失守・則後市極劣若然大市在八六〇水平有所反彈・

商品交易所宣佈 九月十四日 世纪战争 的思定市 准力技资 表征定案

遠東交易所十項成交股數最多股票 极基先举 和记录法

378,000 359,000 339,000 280,000 235,400 229,000 214,738 214,035

0.43 0.43 0.66 0.76 0.76

0.96

明輝發展 孕隆地產 1.20 啓明建築 建煌新記 利與發展 2.30 利安地產 美居集團

茑邦投资

新城市地產

新世界發展

11.90

3.25

鸿易國際 百利保 保華建築 聯邦地產4 森滿合 0.35信和蹬業 兆安地産 大新公和 5.45 新鸡基地產 太古地產 大昌地產

> 1.50 (六)倉塢運輸

0.42

576,000

520,000

4.90 0.81 1.51 0.42 0.65 0.66

3.525 3.525

凱聯酒店 遠東酒店 海港企業

百樂酒店

富豪酒店

0.57

0.425

5.45

(七)酒店旅遊

6.40

官

置

定决議會席聯鄉七交决會委境環

廢

壩水陂水座多

品

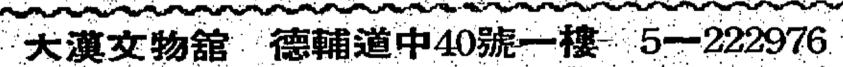
老院

西真萬宜渡假村 背山面海·水南沙幼,海浴勝地, 彩色電視·冷氣,熱水。設有射箭 費用包括住宿早、午、晚三餐 及來回船曾(開日租房六折)

影盯縮盯機

歡迎試機比較

電話:5-233617 5-240849 5-241798



美國移民

可購三百呎舖一間餘下35萬可作本錢做 生意舖址在美國最旺之旅遊中心區內香 港聯貨到美國賣担保舗頭賺錢專業律師 及業主親自來港教你如何在該地做生意 介紹認識該地之中國人不職英語一樣成 功並親自帶你到該地先參觀認爲滿意才 提手續如不合意不收任何費用名額十個 機會難逢出發日期一九八三年九月廿五 日及九月三十日

電話3-7155145葉先生洽



性能優越-聲靜美觀-服務最好 中國冷氣有限公司 電話:5-295581:5-286342

K 804717

閉路電視系統 各欵示波器

15MHz-100MHz —電業有限公司

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

and and an interest of the second 紹榮高拉力條較調筋 大小跌式齊備・歡迎參觀選購 香港干諾道中原樂大厦1209室 電話:5-255391

專欄廣告

↑ 收效最大

焗 車 保用三年



九龍灣偉業街87號

傳統自動肥大制鷄 保證無針鷄項 避免魚目混珠歡迎蒞塲

觀察選購 零沽批發一律歡迎長期供應 購足50隻專車送到

離島

郭日橋華

檢控發掘

旅遊揾七海*假期多姿采

精選行程・一流食宿・舒適豪華・超値享受

(四天)\$1,450

包括機果、食宿及旅遊節目,精選行和

四天逼遊:台北、桃園、六福村野生駒

物園、夜總會、烏來、陽明山、故宮、

中正紀念堂等名勝風光,一流食宿,超

高原、檀城、太平、恰保等地名勝風光

· 精速行程,一流食宿,超值享受

城,華克山莊·臨津閣·等名勝風光

回程停留台北不另收費

一流食宿·超值享受

日報讀者

(逢星期五出發)

七七天環島豪華遊

★九天環島(阿里山)

(逢星期六出發)

(逢星期一出發)

★9天馬星泰

★5 天体國

★6 天印尼(椰加達)\$2.990

\$3,490

(逢星期一出級)

(達星期五出發)

(逢星期一出
致)

(逢星期四出發)

(每週出發)

(逢星期一出發

雇員

問

1983

果

先

約十之與;D接七至 四米交第一九背百該 百處界四三號山三交

★7 天北海道本州 (毎週出發) (逢星期六出發)

遍遊東京・山中湖・富士山・資塚・奈 良,京都,名古屋,箱根,大阪等名勝 風光·一流食宿及**多**觀廸士尼樂園。

・能本・阿蘇火山等名勝風光

(逢星期六出酸) ★10天本州鹿兒島 · \$5,000 (每週出發)

賽\$1,990

(逢星期六出發) ★7 天菲律袞(宿霧)\$1.990 (途星期六出發) ★7 天菲律賓(百流島)\$2,190

(逢星期六出發)

★8 天本州廸土尼樂園\$3,590

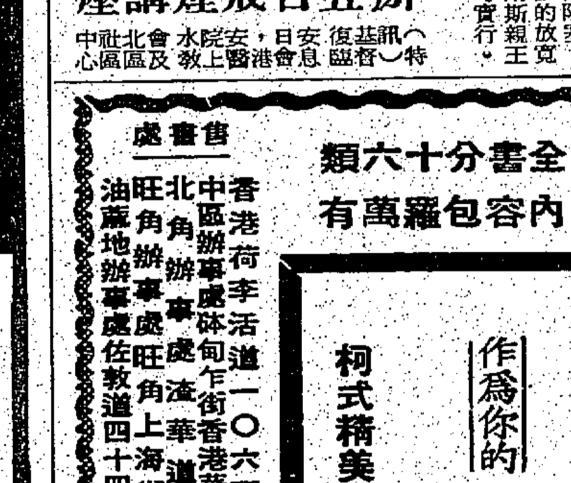
酒店+機果

4天台北自由團\$1,450起

(天天出發)

• 希爾頓 • 來來香格里拉 • 財神大飯店 • 美琪大飯店 四大酒店鼎力贊助 專人主理票務部 代售全球各國遠程機栗・特廉美加・歐陸及東南亞各地機栗・歡迎查詢

> 七海旅運有限公司 宣品:5-413081(四級)



美印刷

三五五五

八四九三八

來者已 取請訂 查前閱

郵電住須知

國街76號二樓口

及聯圍寄

九龍區

3-7570566 3-7570661

電話:〇---900165

の配色道五號

定 十

月

日五十月九年三八九一曆公年二十七國民華中

研

究會

準僑文化 作港美術

西畫 在新世界中 展 李碩祥、魏翀、伊品均具相當水準 边樓下展出兩天 開幕

品作 屬非質

N属景寫生畫集 中,經常放見於

樂燈飾攝影賽

五日截件

(。影留行餞大拿加民移儷伉樑漢姚爲好友界劇

餞姚漢樑

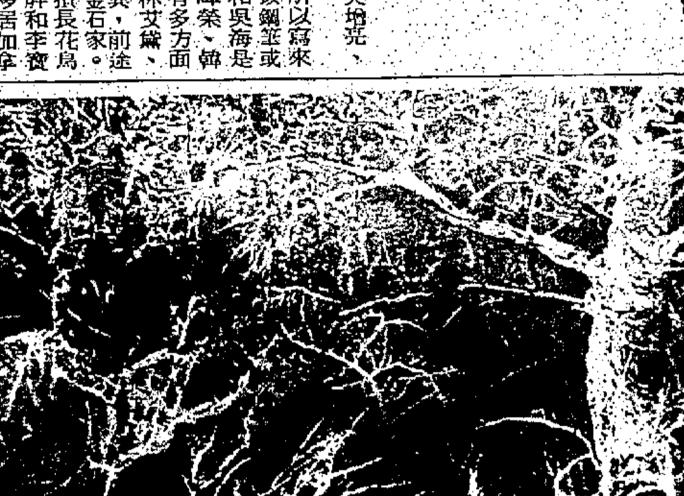
时:我家在废州;林岛的:我家在废州;林岛的:教教如何不想的:教教如何不想的:教教如何不想的:教教如何不想的:教教如何不想的:教教如何不想的:教教如何不想的:教教和一運動以來的方面,與一運動以來的

生寫道街」(下)



沙咀新世界中心

作同本利)松勁(左



前題

前題、前題)

李汝大

欣見香港

消防隊喪多英傑,神勇如君最感人!領導華雄救市民。拯來老婦却損身。

高國華

聯絡云。 小朋友畫報

兩晚

新

劇天地_

定月

劇場作第一

次誦讀 朗誦中 該刊便可以你的願銘,

朗誦速成班



善德

序

香港美

體 聯展特升

究會就職禮

前言





彩畫展圓滿



春天 **廛**演

晚荃灣

作彬令趙 「渡小鄉水」(上) 作 雲 張 「頭碼后皇」(下) (心中界世新咀沙尖出展日六十、五十月本,品作員會會究研術美港香)

(詩)

招成就先

世上如君能有戏?敛哉赋句悼奇人因公殉職好公民。勇救蒼生不顧身

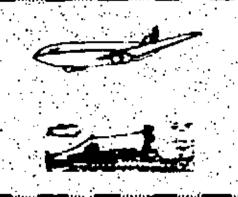
盧聲雁

前韻

衛燕山

黑教友並社 與此茶會者·係免 何安石牧師膺任社長友社舉行歡迎茶會

日九初月八年亥癸曆夏





方便讀者 選擇旅遊

北京七天高級團\$ 3490

暢遊:天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三

北京華東十四天聯遊\$ 5490

凌、北海公園、天壇、臥佛寺等等。

天天訂房,免費專車由機塲或火車站接往賓館 代訂香港廣州來回機票及國內機票

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室 電話:5-211251-3・5-235078-0・5-266483 星期日及公衆假期照常營業)

香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

直航五天高級團\$1790

九月2.6.10.14.18; 22.26,30日 十月4,8.12.16.20.24.28日 *乘新型波音737 客機,直航來回,安全快捷。

*採用坐臥空調遊**覽**車,倍覺舒適。 *團團獨立,專職領隊陪同,沿途照料

廣州一桂林二波音737客機

酬賓特價五天團\$ 香港一廣州一飛翔船/直通車

二天遊:\$ 398 ★三天遊:\$ 590 *風格不同,高級豪華,食住考究

 $\star\star\star\star$ 天 天 出 發 $\star\star\star$

*住宿珠海賓館豪華套房 *澳門住宿凱悅超級大酒店 *採用最舒適交通工具往來澳門

*全程膳食一流,專人領隊

* 乘直航飛機來回,住宿豪華賓館套房。 日期: 9月15,22,29日 10月6,13,20,27日 江南九天高級團\$ 3190

從化溫泉 三天\$ 590

*週末短程渡假・最佳選擇

逢星期五、六早上出發 * 從化住宿河西溫泉賓館。 *廣州住宿東方賓館・超值享 *出發前供應美式早餐與别不同 *乘空調快車往直通快車回



分社:臺灣地鐵站南豐中心1705室及商場A79 (朝九晚九) 0-420248 0-4981511

票務專線:5-241292 5-241366 星期日及公衆假期照常掘/

大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖・五合目・富士山・子彈車・箱 根・東京・美加多夜總會 大、七大、八大田\$2860世 新增:東京廸士尼樂園(包套票) 全港獨有:①日本環球片塲②琵琶湖③東芝 科學館4人橫濱中華街5大石寺

先飛大阪、東京返港、減少行車16小時 *乘日航747客機·早機去·晚機返。 ★ 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 天天 田 發 (回程 可停台 北

\$1950

2:林鄉村俱樂部、全菲最高級之 "金魚缸"夜總會

*兩晩最高級夜總會,豪華團膳食。 *住宿最豪華五星喜來登大酒店。 *節目全港最多,獨立成團。 天天出發

阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳野生動物園・地獄谷温泉・佛光山

環島阿里山八天\$2170 *高雄人·台北走*內陸機:花蓮—台北

阿里山墾丁九天\$ 2390 *台北入・台北走*内陸機:台北—花蓮 高雄—台北 *乘日亞航、華航、早機去、晚機返 天天出發(回程可由台北、高雄返港)

清邁團:乘泰航直飛清邁,清邁一曼谷乘內陸機 全港獨有:①長勝灘 ②仙猴山 ③遙邏人工海浪園 * 曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店 芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。 *乘泰航、早機去、晚機返。

天天出發(可延期返港) \$2990 星馬七天 星馬泰十一天 \$3790 · 逢星期一、二、三、六出發(可延期返港)

歷史悠久*專業旅遊 原表质层有可过

分社:尖沙咀星光行9.35 室

分社:旺角强敦道636 就银行中心903-4室

有限公司 總証:中環大道中31號陸海前大厦1字全層 5-2400 (中環皇后處院稷士) 5-213455 分社: 尖沙咀彌敦道23辦瑞興大臣11字 3-67611 旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-30520 旺角彌敦道582號信和中心10字 3-32230 釜对地铁站南豐中心商坞 A72 0~430211 (荃灣朝九晚九辦公) 槐 雲田 原 綾 : (早期日期常婦公) 中環5-211411 尖沙咀3-676171 旺角3-319281

清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島 清邁四天 \$2190 清邁八天 \$2510 芭堤雅四天\$2150 曼谷七天S2150 布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機) 天天出發·乘泰航早機

本盟優點: ①乘泰航 A300豪華客機·早去晚返 ②清邁——曼谷乘泰航內陸機 ③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店 ④ 芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店

台北・高雄・阿里山・日月潭・花蓮 .四天 \$1590 花蓮五天 \$1690 豪華七天 \$1990 九天 \$2350 高級七天 \$2190 九天 \$2550 天天出發·乘華航早機 本團優點

①乘華航 747 豪華客機、早去晚返 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北 · ③台北住希爾頓·花蓮住中信·台中住全國 阿里山賓館、高雄佳圓山 台証 \$ 150

節目最豐富、暢遊淸邁、曼谷 芭堤雅、新加坡、聖陶沙島[、] 雲頂賭塲、吉隆坡、檳城。 清邁泰馬星十二天 \$3990 馬星泰九天 \$3380 十一天 \$3790

馬星豪華七天 \$2990 逢星期一、三、四、六、日出發 專人領隊、一流酒店

菲律賓二

七天豪華團 \$1950 逢星期一、三、六、日出發 乘國泰747豪華客機 早機去、晚機返、足七天 同樣價錢·同樣行程

當然選擇國泰高級航機 | 住宿:最高級之喜來登大酒店 日本韓國二

日本本州八天 \$3520 **逢星期一、二、三、六、日出發**(乘國泰) 富士山廸士尼樂園六天 \$2860 逢星期一、六、日出發(乘華航767) 韓國九州鹿兒島八天 \$3900 蓬星期一、三、四、五出發(乘華航767) 日韓聯遊豪華團八天 \$3990 九 州鹿兒島本州八天 \$3990 九州鹿兒島八天豪華團\$3630

捷威旅遊人人讚 令你重更識!

迎援成炼行河

香港:皇后大道中31號陸海通大厦7字樓 電話:5-212527・5-254596 九龍:彌敦道301-309號嘉賓大厦804室 電話:3-308311-6 星期日、例假・照常辦公・歡週鲞詢報名

東京迪士尼樂園豪華遊 Iokyo **六天\$ 2860** 天天出發 遍姓:富士山、日光、山中湖、箱根及觀賞寶塚少女歌劇團

住宿:太子、山中湖等大酒店

新幹線子彈車・東京迪士尼樂園 大阪往東京 心搭乘內陸機。 全程高級酒店·一流享受 逢星期二、四、五、六、日 出發 💮 🚺 新加坡航空公司鼎力贊助

遍遊:熊本、霧島、櫻島、指宿、宮 「崎、別府、雲仙、阿蘇活火山、長崎 天草五橋、八大地獄等名勝地方 數晚不同情調夜總會 早機直航福岡

豪華八天 \$3630 住宿:全九州最豪華之酒店,包括指 宿觀光、霧島林田、別府杉乃井等 逢星期一、四出發 國泰航空公司鼎力贊助

歐洲豪華獨立旅行團 **\$6290** ★英、法國8天 (後星期四·六)

★歐洲(中、南)15天(建星期四) ★欧洲(中、北)15天 (连星期四) \$10,390 ★歐洲17天(注星期四) 聖堤加班 12月22日 \$10,890 全部住宿於市內豪華酒店,方便图友探報及轉物。 65.7 11 14.7 2 2 里期四

斯里蘭卡航空公司鼎力贊助 💞

★英、法國、瑞士10天(途星期四)

\$7290 香港一倫敦一香港 \$9,990 機票十酒店十早餐

Casa



旅遊有限公司 分位:旺角網外消息3日沖銀行中心(944)(至 假日赵侯像假期短公至下年四时

票務部二 特備廉價機票往美國、加拿大 歐洲、東南亞各地歡迎查詢 事線電話:3-3209Ⅱ-6-5-21816Ⅰ-6 进步产人大事车里

暢遊日本東京,箱根,富士山,濱 名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈 良・名古屋・大阪・廸士尼樂園及 新幹線(子彈火車)。住宿一流酒 店,乘747珍寶客機,早機去,夜 機返,唯一直航大阪,東京返港, 不用坐內陸機,獨立成團,專人領 除。天天出發\$3530

東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發\$2860 北海道廸士尼七天團 逢星期日\$3890 廸士尼韓國九州九天團 逢星期二\$ 4490

見 九州,東京,廸士尼樂園

暢遊鹿兒島,櫻島火山,指宿,長 **崎鼻**,池中湖,霧島,宮崎,和平 台,自然野生動物園,大分水族館 ,别府,地獄溫泉,阿蘇火山,熊 本古城,天草五橋,雲仙,長崎, 福岡・天滿宮・櫛抽神社等・住宿 一流酒店,獨立成團,專人領隊。 **廸士尼九州東京九天團,則在東京** 住兩晚,加遊廸士尼樂園。

廸士尼九州東京九天\$4090 逢星期 四、六 鹿兒島九州八天 逢星期三 \$ 3690

畅遊澳門名勝,包括主教山,跑狗 塲·大三巴牌坊·觀音堂·澳門娛 樂場·賽馬車會等·住宿最豪華之 凱悅酒店,享用酒店內各項娛樂設 天天出發

特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU 酒店十船票十早餐 天天出發 \$ 290 起

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 伊奥蘭尼皇宮,洛杉磯,和路廸斯 尼樂園,聖地牙哥,環球片場,拉 斯維力斯(賭城),大峽谷,三藩 市,金門大橋,雙峯山,漁人碼頭 ·加州紅木林 · 沙沙利圖 · 溫哥華 ,士丹尼公園,煤氣鎮,加碧蘭盧 吊橋等。專人領隊,住宿一流豪華 大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發

美國西岸七天 美國西岸十天 \$ 8490 美加西岸十一天\$ 10490

黃金海岸八天秦華國 暢遊布里斯本,黃金海岸,海洋世

界,雪梨歌劇院,雪梨塔,澳洲首 都坎培拉・新金山――墨爾本・蘇 菲力山,樹態動物園及雪梨港遊船 河等。乘搭澳航珍寶 747客機及多 程內陸機免刑車勞頓之苦。膳食以 適合香港人口味之中菜爲主,獨立 成團,專人領隊。免費代辦簽証。

逢星期一 八天\$6490起



旅遊有限公司

- - 魔味道大口 3 - 23 733 メーツと 分位(香港里看大道中似一的食渍五块大阪 7次 77、1至 分七十九百维的道域(一日)日永安置國大厦(5樓) 304室 分位:至《地政运站南公中心商报》364 — 25 6 70 室 分化(旺角網效道63百分银行中心(1944)5至 假日及公学假期辦公室"下午問時

學位:九冊尖沙磁統新士曲新道星光行 5度 629年北臺。

IATA 票務部二 特備廉價機票往美國、加拿大 歐洲、東南亞各地歡迎查詢 事線電話:3-3209||-6.5-2|8|6|-6 全港最豪華・成本最高) 暢遊馬尼拉市區名勝,碧瑤,文化 村(千島縮影)太高地,艾蘭廸, 賭場,百勝灘,急流飛瀑。全港獨 有漫遊瑪麗半島,住宿馬尼拉五星 超級豪華麗晶,鄉村,及碧瑤凱悅 大酒店。並採用非航及國泰豪華噴 射客機,觀光時間充足,節目豐富 ,團團獨立,專人領隊,最佳導遊 爲你服務。

天天出發,早出晚返 七天超值\$1990



复合选是维 七天貴實團

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋 · 大佛統 · 水上市塲 · 大皇宫 · 芭 堤雅,珊瑚岛,東芭文化邨,鱷魚 湖,人妖花街,四面神·奇妙樂園 等住宿一流大酒店。

本團特點: 天天出發 1)住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2)新增行程有泰國廸士尼之稱奇 妙樂園設備一流。 3)多晚夜總會,包括皇帝餐及海

早機出發・晩機返港 七天\$ 2150

鮮餐・膳食豐富。

ZELLE LE

暢遊清邁市,雙賴寺,泰皇夏宫, 美人窩,苗人村,布吉島,攀牙灣 , 占土邦島, 芭樂海灘, 神仙島, 著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大 佛統・水上市場・大島宮・芭堤雅 ,珊瑚岛,鱷魚湖,奇妙樂園等。 住宿一流大酒店,獨立成團,專人 領隊 。本團特點:

1) 乘早機出發,晚機返港。 2)清邁往曼谷乘內陸機。 3)布吉島來回乘內陸機。 4)新增行程有泰國廸士尼之稱奇。 妙樂園。 逢星期二、四、日出發

八天淸邁\$2510 逢星期六出發布吉島 七天 \$2690

台灣環 早機出發 · 晚機返港

暢遊台北,陽明山,故宮博物館, 野柳、地獄谷,日月潭。阿里山, 高雄、澄淸湖、彰化、台中、梨山 ,天祥,花莲,六福村野生動物園 ,忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店 ·獨立成團,專人領隊。早機直航

高雄、台北返港。 台北住財神,統一等豪華大酒店, **丼加太陽城及豪華夜總會,分社直** 營。保証滿意。

7

天天出發 八天\$2170 七天\$1990

乘新航早機出發

暢遊檳城,蛇廟,極樂寺,臥佛寺 ,猴子公園,丹絨武雅海灘,太平 湖,怡保,霹靂洞,雲頂高原,賭 場,清水岩、黑風洞、清眞寺、吉、 隆坡,星加坡,聖陶沙島,花葩山 ・裕華園、飛禽公園、曼谷・鱸魚 湖,古城,著名佛寺,芭堤雅,珊 瑚島等名勝,多晚夜總會,住宿一 流大酒店。専人領隊・團團獨立。

逢星期一、三、六出發 馬星七天\$3090 馬星泰十二天 \$ 3980



辨園

6天HK\$2860 逢星期日出發 5 天 H K \$ 2550 逢星期三出發 增遊富士喼樂園

天 H K \$4780 三程內陸機

住洲際五星級酒店

WAH KIU YAT PO

遊覽:巴都湖、丹百斯令聖泉 金達曼尼高原、活火山 蘇丹王宮、浮屠佛殿、 印尼文化村、椰加達市 區、巴里沙灘

獨家主辦 加魯達航空公司贊助

本州8天

HK\$3520逢週六出發

11州7天

HK\$3490逢週三出發

天岛代尔丁

HK\$4190逢週五出發

單型4大學

HK\$2700逢週一出發

酒店一塊票

東京、大阪 HK\$980起 曼谷、韓國 澳門總統酒店 平日HK\$230 假日HK\$340

詳情請向 港九各大旅行社接洽 或熱線電話5-200825查詢

	31331 3
蛇口、香蜜湖	長江樂園
兩天 \$458	兩天\$ 435
逢二、四、六出發	三天\$ 668
石岩湖兩天	蛇口兩天遊

天遊 350 \$440 / \$498 逢五、六、日出發 天天出發

代訂國內及各地實館、機票、簽證



PROFESSIONAL ENGLISH COURSES AT: OXFORD LANGUAGE COLLEGE, ENGLAND. CAMBRIDGE LANGUAGE COLLEGE, ENGLAND. BOURNEMOUTH LANGUAGE COLLEGE, ENGLAND.

美、加升學指導

東京廸士尼六天團 \$2800起 逢星期日出發 香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

代理各大 航空公司機栗 東南亞、美加、歐洲。 代辦各國旅遊簽證。

火火 == 3-944255 華比銀行大厦 1301室

獨家主辦 沖縄島 五天四晚 三日出發 乘搭日航

泰國七天 \$ 2150 美東岸五天 \$ 5999 清邁八天 \$ 2510 美國加五天 \$ 6999 日本州八天 \$ 3520 台灣八天 \$ 2350 日九州七天 \$ 3300 馬星七天 \$ 2990 日本廸士尼樂園

行程包括兩天玩此樂園

日本廸士尼樂園

包括繁華 業務日航華航

回程可停台北天天出登

韓國全九州

精選遊

出發日期:9月28日

香港德輔道中173號先施大厦1102室

(燕信國際企業有限公司屬下)

機位有限*定業從速 夏威夷\$ 1750 羅省\$ 1950 台 北\$ 700 五 西雅圖\$ 1750 倫敦\$ 2150 東 京\$ 1080 版 三藩市S 1950 巴黎S 2150 韓 台S 1350 游 **初 約\$ 2950 荷蘭\$ 2150 核 城\$ 1850 -**溫計華S 2450 羅馬S 2150 泰 國S 1000 特 多倫多S 3200 雪梨\$ 2850 菲律賓S (260 操 滿地可S 2800 柏斯S 1950 星 馬\$ 1550 翼 **紐西蘭\$ 2850 南美\$ 3900 星馬泰\$ 1850**

九開佐敦道51號利僑商業大厦801室 香港大古城植嘉商業大原四楊東江楊酒家 3 - 84 + 143 - 5 = 5 - 674048

日本廸士尼 四天\$1450 六天\$2860 天天出發 韓國豪華團 四天 單人房 七天 \$ 2150 逢週五、日出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

6888 韓國四天 2700 日本六天 2860

H-431012 H-435871

入于新生團\$1350 人工新史图\$1350 七天航空團 \$2490

\$1388 韶關、丹霞山、南華寺四天團\$580 白天鵝、南湖廣州豪華三天图 \$660 星湖、鼎湖、廣州四天團 \$560 \$450 從化、廣州三天團 \$1150 香港德輔道中130號大生銀行大厦403室

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



逢星期三、四、六、日出發 菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚 HK\$ 1600 天天出發

台北\$680 星加坡\$1400 省\$2050 東京\$1050 敦\$2200 漢城\$1390 雪 梨\$2300 代訂直通車,星湖輪及白天鹅酒店

汕頭市、潮陽、潮安四天\$ 698 古浪嶼、厦門、潮汕七天\$1280 住壁人冷氣房,遊覽潮州八景、集美學材·海上花園·潮州 名菜·厦門小盒·特股南普陀上菜·5人可成園自選日期 出發 截围後可代安排探親交通訂房 進星期五出發

\$ 385

\$ 238

\$190

星 佛山、從化 四株、從化 財界、班石 中山溫泉、長江樂園\$398 香蜜湖渡假村 石岩湖俱樂部: 陽春・春淵 四天\$598 五天\$728 西鹽湖(西瀝) 冷氣房、冷氣車 韻關、丹霞山四天\$ 580

兩天團 天天出發 连星期三、四、日出發 九龍旺角太子道150號太子商業大厦903室

5-268020

專綫代理星、馬、泰、印尼 平價機票 特快簽證 \$ 3899 星馬泰十天 \$3199 星馬(榕城)七天 \$ 2999 印尼六天 \$ 3490 日本八天 \$ 2690 韓國四天 \$ 1580 台港四天 \$ 1860 菲律賓七天

夏威夷 西岸

九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第2座604室

台北酒店訂房中心

5-227318 5-222300 5-222822 5-222851 四天三晚(一晚均可)單/雙人房。 天成 420/ 450 第一 270/380 假期 450/480 三陽 300/330 國聯 540/570 華麗:300/330 華泰 600/690 華華 330/350 三徳 750/ 780 華富 350/380 **塵其塵类 320 / 330** 華國 810/930 來來1620/1860 世紀 320/330

統一大飯店達四六日出發 各地廉價機票 代辦簽證 中環域多利皇后街利隆大厦203室

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

非 航 假 其 黎格實比・馬容火山 豪華七天團 \$ 2299 ★乘搭菲航雙程內陸噴射客機 ★參觀全世界最完美之錐形活火山 ★全程住宿五星級豪華大酒店 ★全港獨有嶄新行程

逢星期日出發 請與各大旅行社報名查詢

爾敦道580 號彌敦中心1805室 650 馬尼拉 680 紐約 2680 900 韓日台 1990 倫敦 2100 1120 馬星泰 1400 徳國 2150 |1300||夏威夷 ||1700||巴黎 ||2150|| 1250 三藩市 1900 羅馬 2150 1980 洛杉磯 1900 荷闕 2150 | 核城 | 1780 | 溫哥華 | 1800 | 雪梨 | 2300 |

チャードショネ・サード 1寸 人口記 中一つり

各地特快簽證 • 平機票

3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線 3-7216171

代理各大航空公司廉價機票 東南亞美加歐洲澳紐旅行團 新航夏成英假期\$3990起 法航欧洲精華遊\$8695起 西北美加精華遊\$6995起 英航翡翠歐遊團\$7590起 西北美加縱橫遊\$6630起 國泰欧陸假期 \$6989起 日航天地美加遊\$8000起 新航歐洲假期 \$6880起 新航美洲假期。\$5789起。 澳航澳紐精華遊 \$7295起 國泰澳紐假期 \$7289起 新航加州假期 \$5999起 加航加拿大遊覽 \$ 9895起 莲航美加遊踪 \$4799起 國泰加拿大假期 \$9889起 菲航美洲假期 \$6188起

凡持本廣告參加歐美澳紐各團·每位減收\$100 .代理歐美COSMOS/CONTIKI回EURAIL PASS火車票GREY HOUND放进車票 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

機票十酒店 七天豪華團 \$1600 \$1950 天天出發 早餐接送 豪華五星酒店任擇 快捷妥當 旅遊簽証

請向各大旅行社報名查詢或電 菲律賓航空公司5-227018, 3-7227723

中山溫泉長江樂園 天天出發 \$380起

香港皇后大道西245號九樓 3-664203-6 5-400419

康寧旅遊公司 旺角登打士街56號家樂商場一樓43室 3-323419 3-323410

\$1480 從化、天湖、南湖、廣州三天 星湖、鼎湖、從化、廣州四天 丹霞、錦江、南華寺、廣州四天 香蜜湖、西瀝、蛇口二天 🐃 中山、溫泉、長江樂園二天 中山、長江樂園三天(住珠海賓館) \$ 648 代訂白天鹅賓館、星湖輪票、直通車票 廣州往各地火車臥舖葉、飛機票

0-430211

菲律賓碧瑤百勝灘 七天高級豪華團\$1950 逢星期一、三、六、日出發 乘搭國泰豪華747機 早機出發、晚機返港、玩足七天

同樣價錢,當然選擇國泰航機. 超冠:中震大道中31%陸海通大阪1字李於。 分計:电沙咀彌敦道23票瑞坦大厦11字 组 角頭致 道636 塘银行中心17学 町 角硼敦 (6582號信和中心) 0字

3-319151 旺角登打士街56號栢裕商業大厦2010室

平價機票市場 \$1390 馬尼拉\$ 990 | 紐約 \$2900 |

泰國 \$ 1100 韓日台 \$ 2250 倫敦 \$ 2200 東京 \$1090 星馬泰 \$1800 徳國 \$2250 韓台 \$1300 西雅圖 \$1800 巴黎 \$2200 大阪 \$1250 羅 省 \$2050 羅馬 \$2200 核城 \$1950 温哥華 \$2000 荷蘭 \$2350 台北\$ 680 [多倫多 \$ 2900] 澳洲 \$ 2300 特快台證十次全套\$160

星馬泰簽證 \$ 8 0 庆年 旅行團有限公司 5-257148 3-910348-0

中華民國觀光局審定台北市甲種旅行社聯營組合 阿里山九天 \$ 2350 蓮 七天 \$1990

3-910348-0

台證\$150殷實可靠 日本 六天 \$ 2860

香港皇后大通中14號大量行1007室九龍彌敦道 655號胡社生行 811 室九龍公司假日照常辦公

東廸士尼4天 京 2,197

廸士尼6天\$2860 逢星期日出發

請向港九各大旅行社

或熱線電話 H-200825 查詢 3-660206-7 3-306331-4

曼谷七天 \$2150 九天 \$2350 七天 清邁七天\$2350 七天\$1990 日韓八天\$4150

3-660206-7 3-306331-4 機票專線:697215

嘉年華、康華、一樂園、天成、華華、富 麗華、世紀、永安、麒麟、三陽、華陽、亞 士都、國正、**當**都。 漢城:樂天、巴喇沙、喜來登、凱悅、世宗、高麗 **昼谷:菰莎、第一、中央、曼路娜、芭堤雅、美輪** 東京:京王巴喇沙、太陽城太子、新宿太子、大阪

東急、銀座東急 旺角銀行中心905室自置分行:星光行752室

5-240061 3-676111 まで ラマンス 3-305207 3-322301

0-430211 全台灣 |泰國曼谷 | 華航雙程內陸機 | 泰航直航清邁 八天\$3520 七天\$2150 五天\$1690 乘搭國泰 直航大阪 七天 \$ 1990 | 八天 \$ 2510

九天\$2350 | 布吉\$2690 天天出發 乘搭最高級航機 型社:中環大道中31號陸海頭大厦1等全層。 分日:失沙咀彌敦而23號瑞與大阪11字

旺角彌敦前636旗银行中心17字 旺角彌敦前582號信利中心10字

長城中國旅遊服務社 電話: 3-930256 3-915327

北京六天直航團 \$ 3690 逢星期二出發 北京七天航空團 \$ 2890 逢星期二出發 北京、南京、上海、杭州 11天 \$ 3690 逢星期一 海南環島七天 \$1890 逢星期-出發 北京南京十三天 \$5190

旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

新達旅行社 5-447301

台北假期四天 \$1450 環島阿里山8天 \$2190 韓國4天(全程單人房) \$2700 韓台7天(全程單人房) \$3350 東京——狄士尼6天 \$2860 泰國7天 \$2190 菲律賓6天 \$1760 代辦台灣·印尼(CI)·東南亞簽證及平價機票

中環李寶椿大厦 830 室

均承受,我是收到一百四十萬的一千萬以上的,老丈夫的股份,做利有一百四十萬,實際了不止,,是值七百萬,资本是五百萬,的職位,並要求退股,追家公司的職位,並要求退股,追家公司

輕非失損

7自己來經營了。」(以與熟行的,還是華智歌行的,還是華智歌行的,還是華智歌過一個時期的生意的,這一筆都是現款



一來上 李・班

,不愧自認女諸葛。一朱欣欣笑道:趙勇追一走,可不知什麽時候才會囘如常上班,她今天是約了李嫣然一起

道 赞天,也正奇怪自如,認識日子港,交誼亦?在他心目中,任大小姐 学在他心目中,任大小姐

(都叫花店送玫瑰花給一,把任大小姐弄像出一何來勇氣?也不明白

字雕刻及巧妙的人體壁型是,可以看出在這兒居一些離戶的洞窟。洞內是自然保定的別題。洞內是自然保定的洞窟。洞內是自然保定的洞窟。洞內是自然保定的洞窟。洞內是自然保定的洞窟。

人會對之加以人工了的天然岩石。但(,被關進一個近海)的人有什麼目的?

而在地下

最

我們出去吃饭吧!」

喝了這點點!! | 他重

我要囘去了

了,我覺

假如你

後永遠的合作。」 我變成了甚麽?我……是希望,我們以在商坞上還有點薄面的,給你這一說,在商坞上還有點薄面的,給你這一說,

坐直身子:「我不喝

「不簽也就算了,我也不在乎的。然可以有權取消一切的。」然可以有權取消一切的。」然可以有權取消一切的。」 《 是會呢?合約已在你的手內,我

這些小嘛

見休息一囘的コー他

後永遠的合作。」 「你很傻……你很壞……我下個月 「你們!」「你……」我伸左手指 「你一!」「你……」我伸左手指 「你一般說的很輕。 「你一般說的很輕。 「我……我甚麼……余太,我…… 要出門旅遊了,一切可尽了。」

是祝賀我們已經簽約

好,我臨走會很忙……也許沒空見你一祝我順風?你不再見我了……這他忙耷起那小半杯酒遞給我。「好的,好的!我祝你順風。」

·我走了

聊齋志異」手稿發現始末

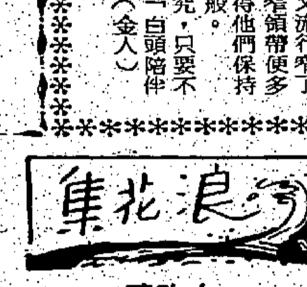


で設定辦?」 一条・把四條狼犬型衆・把四條狼犬型



夕情極似的。「身體好了嗎一講原諒我的粗魯,我一 謝謝你的玫瑰花。卷毛 A 在看電視。

少年場一也不一定是衣裝。〈金身寒酸也便類了。辛棄疾的一点得那末光鲜,有如新買的一般是十五年前的舊東西,也難得他是十五年前的舊東西,也難得他是十五年前的舊東西,也難得他是,一個人工工程的的一般。



事

一绿色成女 周簡段 有親筆所書。我不禁懷及當年發現此手稿之前親筆所書。我不禁懷及當年發現此手稿之前所有清代名登家朱湘麟在蒲生前爲其繪製的一幅彩色整像,畫像楣端有蒲松齡於康熙的一幅彩色整像,畫像楣端有蒲松齡於康熙 友人從內地購得一本上海文學古籍刊行

1,而「眞正」的人類」,而「眞正」的人類,無水的泛濫,似乎「

S.

對以往,對今晚,她竟一點也不放在心上,他突然的意思都沒有。他怔住了,她竟這樣忽視他!,這是對毫無表情的眼光,連中國城那點似會相撲的眼光,這一囘身,他接觸到了那黑亮的眼睛,相機正放在瑞琪身旁的矮櫃裏。他一直躲避着瑞

威還是得意今晚自己的他开顏若自己的無賴!

但他們爲什麽肯聽你的說,算不得欺瞞。一

思。美姑娘,你就住在師男子姓掌,雙名若蘭,與問心師太,打擾消夢,與出門口,向外一望,呵呵時,應門條的張開,一個要見外。」

(HIII)

原來是女施主,請問 太恩大徳, 永愍不

情,包括黑松在内亦一樣,到 ,可能就只種了這一盆錦松了

要留意的問題,希望你改變一下種植環境,救囘錦松一命。現象。即使能渡過譽天,要囘復舊觀,恐肥也會傷根的,以上都是種松一類象。即使能渡過譽天,要囘復舊觀,恐怕很困難了。因爲松樹的生變天,初秋的炎熱氣温,便抵受不了。在此情形下便會落葉、枯萎等夏天,初秋的炎熱氣温,便抵受不了。在此情形下便會落葉、枯萎等,們若然把松移植於平原地,春天、冬天的生長還不大有問題,一到了

THE SERIES OF THE PROPERTY OF

傳更公牛

魚 弱 集 (3)

向先生請教 前蒙指 : 可否把這些枯黃針葉摘下?又針葉枯黃的原完整的附在樹幹上,這樣該裸錦松是否已枯へ一一錦松針葉已枯黃,但未完全脫落

大都是生於高山。高山的氣温低,雲霧濕度重,通風良好,我,就知道如何去栽種松樹了。我們在郊外觀察松樹生長最好的般來說,松樹都是喜歡冷凉的環境生長的,故此我們了解松樹 便可能大有問題了。 、繼而脫落,如果不脫落的話,問題就更不

有贴累了

頁二第張九第 日九初月八年亥癸曆夏	WAH KIU YAT PO 郭日信業 四期星 日五	十月九年三八九一曆公年二十七國民華中
正治學書 一個學學書 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個學學的 一個一個一個 一個一個一個一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	中男子 五項外學 五項外學 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面	片學或一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個
	下 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一	信報歌歌 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
まっぱん participate は 10 は 1 は 1 は 1 は 1 は 1 は 1 は 1 は 1 は	新新不半 電視生電 0-1/15	
道作雜午瞭學文現 爲職名爲並數職 合以明為有其理教 一個以明的分別, 一個的一個工時下明回與 一個工時下明回與 一一個工時下明一個工時可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可可	李大子青	○美術/中央
□ 中海中語 中海中語 中海中語 中海中語 中海中語 中海中語 中海	長座歷語課源 地地近治經教 校 下照換驗師 校 元寄助導職或急 33 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	明詩花王 九龍某津貼中學聘 清男花王數名須留 宿有意者具簡歷電 1092信箱
工模設計工程師及 助理工程師 高新超請對五金工模設計對各類呼機及製模機械對生產技術有認識之專門人材(如有多年實際工作經驗者並不一定需要持有認識之專門人材(如有多年實際工作經驗者並不一定需要持有認識之專門人材(如有多年實際工作經驗者並不一定需要持有。 定有意請親籍履騰聯絡電話要求待遇及附近照一張寄香港郵政 總局信箱。984號人事部收。	照 福近住制語五 號冷。 號冷。 國香港總郵局信箱10 課程爲合具股歷要求待 197號。 超函本報郵箱九八五號	信差一名 中區電腦公司急需信 中區電腦公司急需信 一名男性年17至20 中學程度朝九晚五月 新千二有意者請電⑤ 258078面洽。
長銷投小徵 報願悲 街 記以	中	記述 理 多女
度職誠 完	○ 為	照身高 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次
源料資烟婚女士級高是:問詢迎歡 號皇請酸 校 買 婚 2 電光加	一	就像婦婦子 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個
本京 三前名 三前名 一前名 一前名 一前名 一前名 一前名 一前名 一前名 一前名 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一		でいる。
K	で 小 大 氏工誠九 日智誠大 K角學經 日智誠大 日智 日智 日本 日本 日本 日本 日本 日本	中
	上輔數 東遊中 東京語小現 東京語小規 東京語小規 東京語が表 東京語が表 大大 東京語が表 大大 東京語が表 大大 東京語が表 大大 大大 大大 大大 大大 大大 大大 大大 大大 大	하는 경험, 환경, 현실, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,
* 大學時發出合格保証會 *保証會考取得已級或以上 * 本 可 即 退還一切 學數 * 英文、數學、物理、化學、附加數 九 應亞皆老街80-86號五樓 ②959571 ③953329	有	7性精神國 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個
(1) 中五 向考課程 第100 (2) 中大課程 第110 (3) 港大英語班 第120 (4) GCE / 中四班 地址:	一業 同學 主辦	市場 15 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取 021 229 901 941 404 462 1010 1054 1402 1551 1645 1023 234 903 942 405 463 1013 1055 1405 1553 1646 1041 235 905 948 406 465 1015 1057 1406 1555 1647 1047 236 908 962 407 466 1018 1061 1409 1561 1565 1565 1565 237 911 963 408 469 1019 106 1410 1566 1566 1766 1766 1766 1766 1766 1766	九月初新班每月85元起(五位一齊報名者每位80元起) ① 84年會考英文保証合格班 ② 84年即科班及數學班,附加數班 ④ 中小學及成人個別(200元)起 ② 84年即科班及數學班,附加數班 ④ 中小學及成人個別(200元)起 ④ 北角英皇道193號英皇中心三樓(近國都戲院)5—666421 ⑤ 青山道元洲街334號南爐大厦三樓(元洲街邨八座對面) 3—866750 ⑥ 查問道元洲街334號南爐大厦三樓(元洲街邨八座對面) 3—866750 ⑥ 荃灣河背街57號二樓(近龍華戲院)	
1		
155 1622 1624	惠利本報分類廣告 股東尋常年會通告	建洪

a 大字四個子十一元 一大字四個子十一元 一大字四個子子十一元 多出字數按一個位逐增計算·長期照計·不 多出字數按一個位逐增計算·長期照計·不 多出字數按一個位逐增計算·長期照計·不 多出字數按一個位。 第二元·判字如超過一個位。即 一次字四個一小字卅四個)定為一個位。 即 一次字四個一十字十四個)。 學 宝3 - 7135450 湖太 嬰兒母托或全母有总嗣 愛民郵經驗主婦代照顧 家庭托兒阿 學家 K7111719 小提琴保送 蔣姚良教 學 ★九龍正角亞皆老街96號利豐大厦四樓 ★電話:K九五七五三一 K九六二五〇八 招生:鋼琴、電子琴、結他、古筝、樂理。本院設有鋼琴獎學金,歡迎查詢 ※香港和富道和富中心第一期商場一樓一室電56361 蓝能俠蜘蛛迷幻女俠神奇女俠限日 沾清 (適合國內用) 最後十五天 地址: 中門新合里 2 號永善工業大厦 3 字樓 (即彩星後面) 夜冷巨型毛巾廠 **厥通用膠篩鉛水卷片車床鑼機開山** 機用鑽桿汗枝摺床骨爐偉業街203 號地下

3-366233

灰甲愚痣 流膿刺痛 疱疹發炎 椰花毒疣 無痛電腦

冷凍治臭弧暗瘡雀斑鼻病濕疹香港脚 下每日下午三時至 牛皮癬脫墨痣疣彌較道242 號十樓B 立信大厦佐教道口3一673928 九時電話(5)740345

寫

青

野手了方式之友(亞洲)★專售各航空公司廉價機票及各地旅遊團 新華中環德輔道中156—164號通用商業大厦M4⑤440263代辦簽證 北三晚酒店十機票 890 本三晚酒店十機票1700 馬尼拉三晚酒店十機票1650 馬尼拉 650

選擇旅遊方便讀者「派遊」

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊|廉·價機票

服務中心 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 星馬旅遊・非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 **☎**:5 —413083 歡迎社團工廠委託安排行程

香港華僑商業大厦 | 802室電話: 5-41308

機票十酒店四天三晚\$850

庇 1690 洲2350 致2200 海 800 星馬泰1450 星加坡1390 三藩市1980 非律實1000 約2880 多倫多2650 法 國2300 蘭2200

瑞興旅遊③—816528 桂林直航五天團\$1690 第1380

北京九天火車團\$ 1680 直航團\$ 3290 丹霞山/七星岩、廣州、從化亞天\$ 560建一、四次出發 惠州、西湖、羅泽山 三天5220 选星期六佳豪華等 中山·石景山、溫泉二天 中秋新: 9月21,22,23,24 建六\$498 天天出發\$398 暢遊長江樂園,住宿中山溫泉及珠海賓館豪華套房 西瀝/小梅沙/香蜜湖、蛇口渡假團 平價機栗 特快台証 各地旅遊 酒店訂房 九龍彌敦道747 號金都商塲三樓324 室(大大對面)朝十晚大

台 七天\$ 2100 四天(台北)\$1350 暢遊:曼谷・水上市場・鄭皇廟・ 七天(環島)\$1800 宮玉佛寺・玫瑰花園・蛇園・芭堤雅 九天(環島)\$2090 珊瑚島・東芭樂園文化中心。 幅遊:台北・故宮・忠烈祠・花蓮・太魯 逢五、六出發

暢遊:漢城・仁川・板門店・臨津閣・ (1)持台証者,回程可停台北 ②免費伎生藝宴 全程包單人房 ③專人領隊,住宿一流大酒店 逢一、三、五、日田發

分店中環永吉街12號利商場2樓8室59413674

★四天三晚單人房 950 天天出發 來回機票包接送 ★特快台証十天出証\$200 ★韓、日台機票 1400

各大航空公司贊助 信用好 字號老 康樂旅遊團 三海市 1850 夏威夷 1690 温哥塞 2200 多倫多 3000 星馬泰 1450 韓日台 1790 國際大厦右鄰)查詢每5-443055(3線) 九龍彌敦道335號17樓B座 (即大華戲院斜對面) ① 日本 韓國八日縱橫遊

\$4280 ② 星、馬、泰・九日高級渡假團 \$ 3499 ③ 東京廸士尼六日貴賓團 \$2860 \$1450 理想假期四日三晚團 ⑥ 代訂廉價機票·酒店房間

九天出証全費\$ 160

中環李寶椿大厦 | 204室 ★台北機票十3晚酒店十接機815

★機票幣650。台証80

★韓國4天豪華團,住萬茂斯或世宗2,320 全程單人房送豪華伎生宴回程免費停台北 ★代訂各地機築及酒店,價錢特廉 韓台合法百貨,利潤最高,包收包退

4.消店服務出衆 · 按票部專線 3-685231 5-212251 5.節目樂在其中 星期日及公衆假期照常辦公 群:头沙明束英大板 612A 6.彩虹人皆稱頌 至614室 3-674192 ·肃:中琼陸海通大板801字 5-259311

退;地致總站的豐中心市場

完朗分行:元朗吉山道163號二樓 0-797333 (東門分行:南環里8-10%地下 **88306 72745**

一樓 A 129 至晚八時 0-4981651

菲律賓\$1,760 宿霧\$1,990 **六天豪華國**天天出發

領略旅遊眞諦,應選搭國泰! ★行程價錢完全一樣·國泰航機與别不同 金星期六出發 國泰波音747、廣體三星客 六道彩虹: 1.航機與衆不同 機·早上出發·晚上回程· 時間特別充裕。 碧搖、馬尼拉、百勝灘、 2.地方去得匀循 : 大高地。 菲島食品、中西美點。 3.飲食最高水準 **脫晶、松柏、凱倪大酒店。**

獨立成團 七天\$1,950 ATM (1) 出發日期:逢星期二、五、六、日

單車、騎馬。

夜總會、的士高、水上電

親切領隊・行程安善・

▼馬尼拉、碧瑶七天團

• 富利海灘,沙軟水淸,

碧波暢泳日光浴。 椰林美景,海底珊瑚, 天然奇景在眼前。

●滑浪風帆,潜尋深海, 水上活動多刺激。 ●海鮮大餐,菲島食品,

熱帶風味享受好。 ・豪華酒店・空氣調節・ 遠離塵囂好逍遙。 METO PRINCIPAL

表國\$2,150

曼谷、芭堤雅七天團 逢星期二、四、六、日出發

七度光華: •七日節目巧安排!

• 泰國皇宮與文華! • 國泰航機七四七! ●乳豬全席皇帝餐!

• 花街人妖桂河橋! • 眞槍實彈降落傘! ● 超值享受信譽夠!

清邁八天\$2,510 每星期均有團出發

中山溫泉、翠亨村兩天遊天天出程

平過離島住一晚 抵過新界玩一日

冷氣專車·方便海關· 雙體噴射船航程55分鐘 複式别墅·舒適客房· 正宗粤菜·新鮮海產· 實彈射擊·硬地網球· 清澈泳池·

★回程經澳門,團友可要求 安排私人逗留。 ★特約代理總統酒店雙人房 特價\$228。

石景山渡假村\$398 深圳東湖\$298 西麗湖、蛇口兩日遊天天出發 一晚實館四大餐 除咗彩虹搵唔番

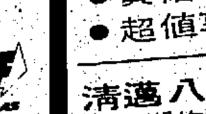
【住●豪華東湖賓館

冷氣套房,彩色電視

食●中西膳食・名廚主理 坐●電氣化火車・冷氣專車

「嗑 ● 桑拿浴室,機械健身室 • 騎馬、射箭、實彈射擊

遊●深圳經濟特區、蛇□、 西麗湖

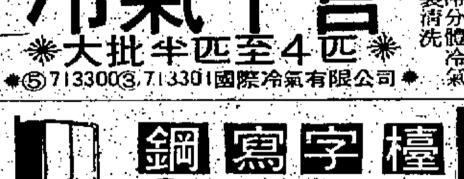


更受重視

· 设施图。 亦是人事管理人員的職 亦是人事管理人員的職

買

聯安⑤444221 公司⑤441615



古玩字畫



1747766星期日休息 14747766星期日休息 14747766星期日休息 14747766星期日休息

電請廣分本惠 話撥告類報刊

→ 一 図 / 原 香 / 原 · 600克玻璃瓶裝 | 800克5K 塑料瓶裝 | 鐵桶裝常備現貨歡迎洽購出口價平請電 · 3-705227 3-936613 3-938050 本廠製品精度,準時交 · 會所等不銹鋼像做 · 大 量供應,歡迎參觀選購

接辦任何事件 調解一切糾紛 具備高級專門人材

富都水晶地板工程公司

香港私家偵探社 自置總社: ③818008 818781 819666 香港分社: ⑤783600 783699 委託保密

⑤462583

3-305207' 3-322301 0-430211

泰國曼谷

泰航直航清邁

七天\$2150

八天\$2510

布吉 \$ 2690

韶關丹霞山四天618

中山温泉、珠海二天/三天 418

凌霄岩、龍山溫泉、陽春、星湖四/五天 618 星湖、鼎湖、從化溫泉、廣州四/五天 618

香蜜湖渡假二天395

3-319151

全台灣環島遊

\$ 1450

4-9天 天天出

東南 台北總公司直接經營

四日阿里山專線、五日、六日 、八日台灣環島行程 專線電話:3-698105-6

中環德輔道中環球商場349室

全台灣

乘搭中華·高級豪華

住希爾頓 嘉年華大阪

棄航雙程內陸機

四晚豪華夜總會

高級四天\$ 1490

七天\$199

九天\$ 2350

日期: 達星期六出發

5-215494

台証

十次証同價

四天三晚包接送

日期:天天出發 北海道東京迪士尼八天超級豪華團 日期:逢星期三出發 鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團

日期:逢星期一、三出發

東京廸士尼六天

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$ 3590 \$ 3980

\$ 2890

\$ 5989

\$ 5999

庭 角:3-846484 九線溝:3-7566993 走 溝:12-432531

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

誌標的譽信

香

刕

員會

HUH

层

中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下4號 3-7236161 3-325655 0-420248 0-4981511 年期年及公衆保利用代常辦公 東務集線:5-241292 5-241366

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

日本 廸士尼六天\$2860

台灣遊覽團四天\$1450

澎湖阿里山七天\$2190

韓國四天(包單人房)\$2700

海陸空五天\$1780

大宫郡、百島、碧海林、鹭岛、蜂园 七天 \$1950 星馬泰 星馬七天 \$2990 曼谷七天\$2150 清邁八天\$2510 **绝社:中區皇后大道中48號萬年大厦(103**室

旺角彌敦道 582 號信和中心10字。 : 荃灣地鐵站南豐中心1705室及商塲A79 [朝九晚九] 至潍地级站南豐中心商塲A72 5-243068 **三** 5-216409 3-303285 0-440281 彌敦道301號嘉賓商業大厦1001室(假日照常)

五天\$1690

分社:尖沙咀彌軟道23號瑞興大厦11字

日本和路迪士尼六天團逢日、三 台灣花蓮四天超值團逢四 學進遊船河、藍山、珍羅樹強乳洞。 泰國芭堤雅四天渡假團逢三、六 韓國四天消遙渡假團逢五、日 美國西岸十天 5 8490 蒙華渡假图 \$ 6490起 美加西岸十一天510490 菲律賓六天豪華遊覽團 逢四 **逢星期日出發** 總社:九個失沙咀統利士巴利道基光行15樓1529—32室 分社:香港里后大道中60—70號運卡佛大厦17億1701-3章 分社:九龍彌改道343—349號永安置第大厦15樓1504室 分社:至河地鐵站南豐中心商場150A—151及1701室 分社:旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 上列各團均按OAA會規定之最低收費 保証準期出發,超值享受。

日本本州

乘搭國泰

直航大坂

東京返港

\$ 1920 4-5天 逢135日出發 7天 逢46日出發 特快星馬泰台証

\$ 2860

請向各大旅行社接洽 即和本質店 THE TAIPEL REGENCY

四天三晚十免費早餐 雙人房HK \$770. (奉送二客早餐 單人房HK \$700. (奉送一客早餐) 福祿壽台灣環島團:逢星期六出發 住宿財神大飯店:七天只收\$2030

單人房\$ 270 天天出發 - 3-965493 九龍旺角彌敦道胡社生行1805室 惠州、西堰、香蜜湖一程遊晒

天天出發超值遊報名從速 惠州西湖、西堰、香密湖(3天 直通巴盖火車返 \$ 445 惠州西湖、湯泉、西堤 2天 黄油巴去火車返\$345 惠州西湖、湯泉、香密湖。2天 五通 巴去火車 返 \$ 298 2 天 \$ 230 3 天火単往返 \$ 338 惠州西湖、湯泉、羅浮山

9月21日中秋節特別加班 歡迎自組團、自選日期、價格優惠 代訂各地機製、車票、船票 大代辦各地旅行團 ★經辦東南亞各地旅行簽証 ★印尼簽證印尼貨物空運

加豪華團 由 HK \$6199起

馬星泰(核城)九天\$3499 加拿大九天精華遊 \$9695

特快台証四天\$110

自置物業總社:九龍彌敦道440號澤豐大厦三樓 分社:九龍旺角信和中心地庫商場82

新航欧洲十天

[溴洲 恝西 翻 十五天

演美加十七天精華遊\$17,895

查詢群情及報名講親臨或致電

各大特約旅行社 熟練電話:5-422301 CARRY ON TRAVEL

暢遊夏威夷・威基基海灘・珍珠港・洛杉磯・廸 斯尼樂園·環球片場·賭城拉斯維加斯·三藩市· 金門大橋・溫哥華等・住一流大酒店・専人領隊 美國西岸七天\$6188逢星期三出發 美國西岸九天\$6988 美國西岸賭城九天 \$ 7888 美加西岸十一天\$9988 另:機栗加酒店\$4188起、天天出發

K-323388 K-322688 H-266836-8 日本っ 和路迪士尼架图 \$ 2,860

九龍彈敦道 469 劉 新光商業大廈 601 室 青港德輔道中51 號全坡銀行大廈 502 室

東京市內觀光一箱根一大涌谷一蘆 芝湖一横濱一日光一鬼怒川一廸士 尼樂園一田畸珍珠一日劇夜總會。

總 社 5-256243 旺 角 3-846484 北 角 5-705352 九龍湖 3-7566993 尖沙咀 3-694447荃 潟 0-432631 曼谷芭提雅七天豪華團\$2150 天天出發 曼谷清邁七天豪華團 \$2350 逢星期二、日出發

星馬(檳城)七天豪華團\$2980 建星期一、三、六出發 \$1950 逢星期四、六出發 非律賓七天豪華團 台灣七天豪華團 |台灣九天豪華團 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

3-910377 3-969861 台灣渡假團 日本廸士尼 四天\$1450 六天\$2860 天天出發 天天出發

韓國豪華團 曼谷芭堤雅 四天單人房 七天\$2150 逢週五、日出發 逢二、六出發 台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機栗十酒店十接送 \$ 950 天天出發 旺角 開教道六五五號胡社生行1412室

香港金值道教-中心17/F 。 佳麗安 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 台灣七天環島豪華團 \$ 1990

泰國七天豪華團 \$ 2150 泰國清邁八天豪華團 \$ 2400 星馬七天豪華團菲律賓七天豪華團 \$ 2980 \$ 1950 韓國四天豪華團 \$ 2700 日本迪士尼六天 \$ 2860 美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票

香港德忌笠街17—19號德和大厦4字全層、吳冠章)主理

電或會本 賃員會 : 五對變有 辦可中四,靠失 五歡,賠 八迎如償 三投有基 八訴不金四。滿,

詳情講向各大旅行社接洽或非航查詢 電話:3-7232882